

# NOVI LIST

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión 2466

“EL NUEVO PERIODICO”

REDACCION Y ADMINISTRACION: BUENOS AIRES, Lavalle 341, Esqr. 316. 31 — Retiro 5839

Leto II.

BUENOS AIRES, 27. OKTOBRA 1934

štev. 55

NAROČNINA: Za Juž. Ameriko in za celo leto \$ arg. 5.—, za pol leta 2.50.— Za druge dežele 2.50 USA-Dolarjev.

POSAMEZEN IZVOD: 10 ctvs.  
LIST IZHAJA OB SOBOTAH

## MALA ANTANTA NEOMAJANA

**Solidarnost med državami Male antante in balkanskega sporazuma - Izjave zunanjih ministrov, zbranih na izrednih konferencah v Beogradu - Nova vlada g. Uzunovića**

Važni konferenci Male antante in držav balkanskega sporazuma, ki sta bili sklicani radi marseilleskega atentata, sta se vršili v Beogradu kakor je bilo napovedano. Prejšnji petek zvečer sta bila objavljena dva posebna komuniqueja, ki sta pa popolnoma enaka, le da je v enem govor o Mali antanti, v drugem pa o Balkanski antanti.

Komunike Male antante se glasi:

“Povodom tragičnih dogodkov, ki so zadeli Jugoslavijo in Francijo, je sklical predsednik Male antante za danes, 19. oktobra 1934, stalni svet k izrednemu zasedanju. Svet smatra za svojo prvo dolžnost, izreči svoje globoko sožalje jugoslovanskemu narodu, ki je izgubil svojega velikega vladarja Aleksandra I. Obenem izraža svet svoje globoko sožalje francoskemu narodu, ki je izgubil velikega tvorca miru — Louisa Barthoua.

Svet je proučil okoliščine, v katerih se je izvršil marseilleski atentat, ter je prišel do spoznanja, da se gre tu za zločin, ki se je zakrivil pod vplivom sil, delujočih izven meja prizadetih držav, in ki zanima tudi zunanjo politiko. V zadnjih časih se je v resnici dogodila cela vrsta atentatov, katerih namen je bil omajati mednarodno pozicijo, ki so jo dosegle nekatere dežele, ali pa onim državam, ki so dosegle svoje narodno ujedinjenje, ugrabiti njih najbolj odlične služabnike. Mednarodna anarhija je dosegla danes vrhunec s smrtjo velikega, ljubljenegega in spoštovanega kralja. Svet Male antante smatra radi tega za potrebno, da vse države mirno in sporazumno sodelujejo v svrhu ugotovitve odgovornosti za to dejanje. Obenem zahteva svet, da se podvzamejo vsi oni ukrepi, ki so potrebni, da se prepreči ponovitev takšnih dogodkov. Ako se takšni mednarodni ukrepi ne naredijo s pošteno in dobro voljo, utegnejo, po mnenju sveta Male antante, izbruhniti prav resni spori. Države Male antante ne bodo zaradi terorističnih akcij popustile od svoje dosedanje politike. Globoka bolelost, ki jo občutimo, je le še bolj ojačila vezi, ki družijo države Malega sporazuma, čigar vlade slovesno proglašajo svojo solidarnost z Jugoslavijo. Obvezujejo se, da bodo izpolnjevale doslej sprejete obveznosti ter nadaljevale politiko, ki so jo do sedaj vodile.

Trajni svet je zatrdno odločen storiti vse, kar je združljivo z interesi Male antante, da se nadaljuje politika sodelovanja in zblizanja, ki sta jo vodila kralj Aleksander in Barthou s tako veliko vnemo in s tolikšnimi žrtvami. Kralj Aleksander je bil tvorec in simbol jugoslovanskega narodnega ujedinjenja ter eden izmed največjih pristašev Male antante, Barthou pa ostane trajni

in prepričani zagovornik nedotakljivi vosti meja naših držav. Tej veliki dediščini ostanejo zveste vse tri vlade Male antante.”

Iz gornjega je razvidno, da je Mala antanta na konferenci v Beogradu ugotovila in sklenila: da ostanejo vezi, ki družijo Jugoslavijo, Češkoslovaško in Romunijo, še nadalje trdne in krepke; da zahtevajo, naj se ugotovi, kje, kako in s čigavo pomočjo se je pripravil in izvršil marseilleski atentat; da ne bodo popustile od svoje protirevizionistične politike ter da so pripravljene pristati na sporazum z Italijo le v kolikor je ta sporazum v skladu z interesi držav Male antante.

V zvezi s to izjavo je jugoslovanska vlada že zahtevala od Madžarske, naj uvede preiskavo o delovanju hrvatskih usta-

šev na njenem teritoriju ter naj ugotovi, v koliko je atentat v zvezi s tem delovanjem. Obenem je naš zastopnik v Budimpešti izrecno zahteval, da se a-retirajo nekatere osebe, ki so osumljene, da so zapletene v marseilleski zločin. Madžarska vlada je v te zahteve takoj privolila.

Preiskava o atentatu, čigar žrtvi sta postala kralja Aleksander in Barthou, se še vedno nadaljuje. V Franciji in drugih državah se oblasti izvršile številne nove aretacije. Kolovodja ustašev, ki so se bili nastanili na Madžarskem, Gustav Perčec, je bil aretirana v Liegeu, na Belgijskem. Pri zaslišanju je izjavil, da se je nameraval vkrcati na kakšno tovorno ladjo, ki naj bi ga bila peljala v Argentinijo.

## USTAŠKA TABORISKA V ITALIJI

Italijanska uradna obveščevalna agencija “Stefani” je objavila pretekli ponedeljek podrobna poročila o zaslišanju dr. Ante Pavelića in Evgeena Kvaternika, ki sta bila, na zahtevo francoskih oblastev, aretirana v Turinu, ker sta osumljena, da sta organizirala atentat na kralja Aleksandra. Italijansko uradno poročilo na dolgo in široko razlaga, kako oba aretiranca trdovratno izpričujeta svojo nedolžnost. Od nekdaj že napovedujejo, da Italija ne bo izročila Pavelića in kvaternika francoskim sodnikom, ker da jima “ni mogoče ničesar dokazati”. Takšnega mnenja o zadržanju Italije v tej zadevi je tudi beograjsko dijaštvo, ki je v ponedeljek prizorilo protitalijanske demonstracije v znamenju gesla: “Naj izroče Pavelića!”

In temu zadržanju Italije se ne moremo čuditi preveč, ako vemo, da obstojajo na Apeninskem polotoku tabori one teroristične ustaške organizacije, ki jo je s tujim denarjem ustanovil Pavelić, da bi delala roko v roki z onimi neprijatelji Jugoslavije, ki jim je naša država trn v peti. Pavelić bi utegnil povedati francoskim sodnikom več, nego bi Italiji bilo prav, in je zato prav malo verjetno, ako ne naravnost izključeno, da jima ga bodo italijanske oblasti izročile. Zanimivo je tudi, da inšpektor francoske policije Royere v Turinu ni mogel dobiti dovoljenja, da bi smel govoriti s Pavelićem.

Podrobne in verodostojne podatke o obstoju ustaških taborišč na italijanskem ozemlju, je dal pred sodiščem za zaščito države v Beogradu

nasledujem navedemo nekaj važnejših odlomkov iz zasliševanja na procesu, ki se je vršil sredi marca v Beogradu:

— Ko smo prišli v Borgotaro, je na daljeval Oreb svoje pripovedanje, sta nas sprejela dva človeka v ustaških uniformah (uniforma sive barve, se stoječa iz vojaške bluže, ki se spre-daj zapenja, iz dolgih hlač ter pokrivala, ki je podobno šajkači, a je sive barve in nosi črko “U”) ter nas peljala v “Palazzo” (t. j. v zgradbo, kjer so imeli ustaši svoj tabor). Kosili smo, nato so nas oblekli v uniformo.

— Koliko ustašev je bilo tam, je vprašal predsednik sodišča.

— Petdeset do šestdeset oseb. Po kosilu smo šli gledat, kako se oni vežbajo, kako eksercirajo, kako se igrajo z metanjem kamena in drugo.

— Kaj ste pa vi delali?

— Jedli in pili.

— Ali so vas vpisali v knjige?

— Da, upisali so nas.

— Kaj so vam dajali?

— Jedli smo in pili ter prejimali vsakih deset dni po 10 lir za cigarete.

— Kaj ste delali pozneje?

— Živelimo po vojaško. Vstajali smo ob 7. zjutraj in vsak dan ob 8.30 smo šli na vežbališče, ki je bilo oddaljeno 300 do 400 korakov od poslopja. Tu smo se učili korakanja in raznih vaj. Na vežbališču smo bili do 11. in pol, opoldne je bilo kosilo, nakar smo počivali do dveh. Od dveh do štirih so bile spet vaje, ob šestih pa je bila večerja. Spat smo hodili ob 9. zvečer. Znamenje je dajala trabenta.

— Kdo je bil trobentač?

— Čepin je bil, neki Slovenec.

— Kako ste govorili s prebivalci?

— Jaz nisem znal italijanski, jaz nisem mogel z njimi govoriti.

— Ali vam je bilo prepovedano izjavljati, da ste Hrvati?

— Da, to je bilo prepovedano. Ljudje so nas imeli za Bolgare.

— Ali ste vežbali s puškami?

— V Borgotari smo bili brez pušk, pozneje v Vischiettu pa smo vežbali s puškami.

— Ali je Pavelić prihajal k vam?

— Da, prihajal je.

— Kako ste ga sprejemali?

— V Borgotaru ga nismo pričakovali v vrstah, marveč poleg postelje. On nas je vselej pozdravil z besedo-

## Uzunovičeva vlada

V skladu z določbami ustave, je g. Uzunovič takoj po kraljevi smrti predložil regentskemu svetu ostavko celokupne vlade. Regentski svet pa je zaprosil ministre, naj dalje vodijo državne posle, dokler se ne izvrši pogreb tragično preminulega Kralja-Ujedinitelja.

V soboto, 20. t. m., ko so bile pogrebne slovesnosti končane, je vlada demisionirala. V političnih krogih so napovedovali, da se bo stvoril kabinet, v katerem bodo večinoma sami bivši ministrski predsedniki, z dr. Jevtičem na čelu. Člani regentskega sveta so takoj začeli konzultacije ter pozvali k sebi med prvimi gg. Korošca, Srškiča in Marinkoviča. Zgoraj navedena napoved se ni izpolnila, marveč je bil mandat za sestavo nove vlade poverjen g. Uzunoviču, ki je že v ponedeljek predložil regentskemu svetu listo članov novega kabineta.

Vsi ministri zadnje Aleksandrove vlade so ohranili svoje portfelje, le ministrstvo za vojno in mornarico je prevzel general Živković in sta, poleg njega, vstopila v vlado še gg. Srškič in Marinkovič kot ministra brez portfelja.

mi “Za dom!”, a mi smo morali odgovorjati “Pripravljeni!”

— Kako ste imenovali Pavelića?

— Pavelića smo imenovali “poglavnik”. On je prišel pozneje še dva ali tri krat, a z njim so bili še nekateri drugi.

— Ali so karabinerji prišli kdaj mimo vašega tabora in ali so vas videli?

— Vedno so hodili mimo naše hiše, videli so nas v uniformi in mi njih, a pozdravljali se nismo. Tega nismo smeli.

— Zakaj so vas preselili iz Borgotara v Vischietto? Kaj so vam rekli?

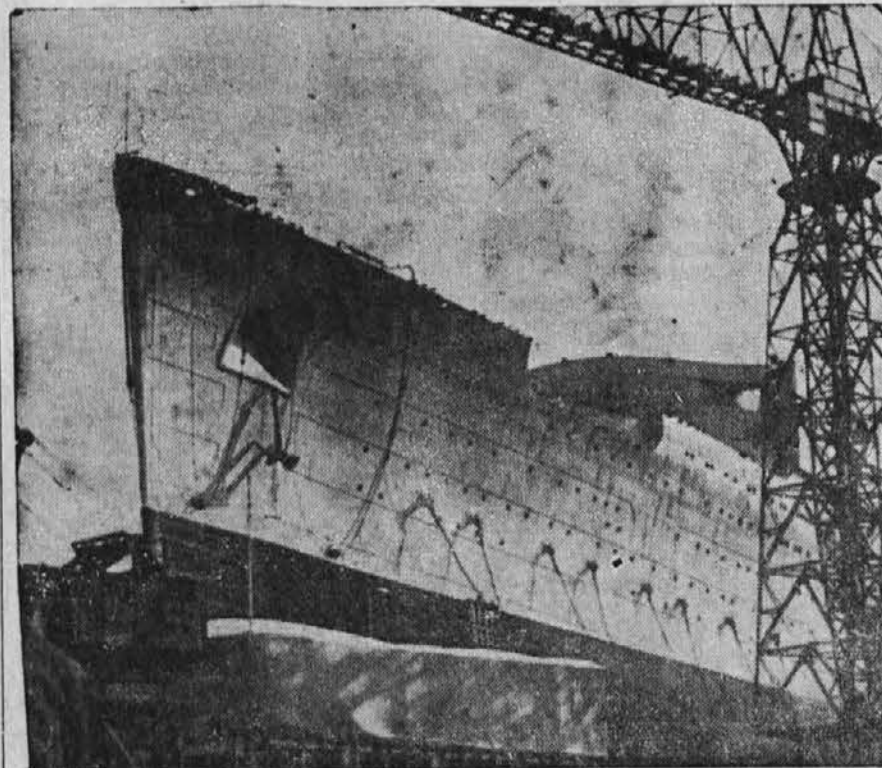
— Rekli so nam, da se selimo zato, ker so doznale za tabor jugoslovanske oblasti ter poizvedovale, kje je Pavelićeva vojska v Italiji, pa so nas zato preselili.

— Ali slišal govoriti, kje se je tabor prej nahajal, nego v Borgotaru?

— Slišal sem, da je bil prej v Borgotaru, severno od Brescice.

Oreb je nadalje pripovedoval, kako so se v novembru leta 1933, v Vischiettu, vežbali v rokovanju in lučanju bomb ter v streljanju z revolverjem. Učili so se tudi, kako se bombe pripravijo za lučanje v žepu, da bi pri atentatih mogli to izvršiti neopazeno.

8. decembra je “zapovednik” Dabiša pozval Oreba v taborovo pisarno, kjer mu je sporočil, naj pripravi civilno obleko, ker da bo potoval v Piacenzo. V avtomobilu in v spremstvu nekaterih drugih oseb se je res odpeljal tja. Tam ga je čakal tudi neki Bego, ki ga je bil v Trstu zapregel in vpisal v Pavelićevo vojsko. Na kolodvorski restavraciji je Bego pozval



Največja angleška ladja “Queen Mary”, ki so jo pred nedavnim splovili in ki bo prevažala potnike med Evropo in Sev. Ameriko

# IZ LOME NEGRE

Loma Negra, 22. okt. 1934.

Po dolgem času se spet enkrat oglašam v "Novem listu", za katerega vam pošiljam obenem naročnino. — Pred nedavnim sem čital v pozivu na dopisnike, naj se kaj več oglašajo, pripombo, v kateri ste povedali: "Tista, da ni nič novega, je bosa". In to je res. Jaz bi pa še dodal, da je tudi ona druga: "Nimam časa" — ne samo bosa, marveč popolnoma gola. To liko časa vsak najde, da nekaj vrže na papir, pa naj bo še tako hudo zaposlen.

V naši naselbini se je zadnje čase obrnilo nekoliko več v vseh oddelkih, kakor v kamnolomu, v fabriki, v apnenici, ki ji tu pravimo "calera", pa tudi mehanična delavnica seveda ne počiva.

V tvornici cementa delo sploh ni bilo prekinjeno in se kriza takorekoč ni poznala, dočim so se morali siromišni delavci v kamnolomu zadovoljiti z borimi 25 pesi zaslužka na mesec; to seveda ni zadostovalo niti za borno hrano, kaj šele za druge potrebščine, ki jih delavec ima, pa si bo še tako skromen.

V vseh zgoraj navedenih oddelkih smo zaposleni tudi Jugoslovani, oziroma Slovenci; nekako polovica nas je v kamnolomu, polovica pa v tovarni. V tovarni je res zaslužek dober, delo pa je naporno in tudi zdravju škodljivo, posebno v takozvani "bolsadori", kjer so zaposleni skoro sami

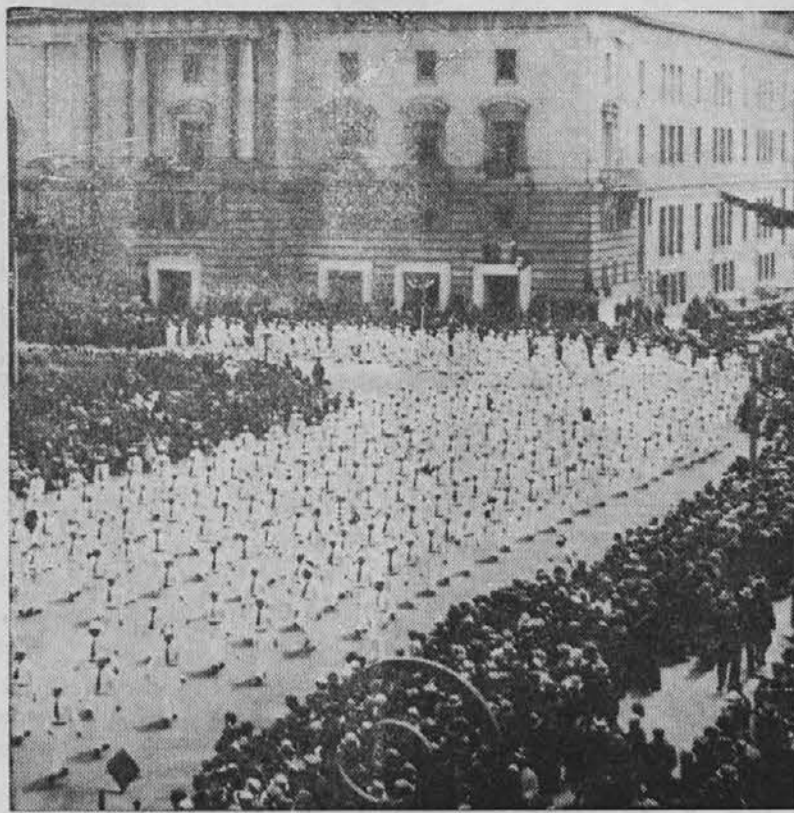
Oreba, na stran in mu dejal, "da bo šel v Jugoslavijo in da mora izvršiti atentat na kralja". Bati da se nima ničesar, ker da so tam njihovi ljudje in da je že vse organizirano za beg. Dodal je še, da bo on (Oreb) dobil pol milijona dinarjev, ako izvrši atentat, ter da ga bo v Jugoslavijo spremljal neki Herencić, katerega mora poslušati; ta da mu bo dal vsa nadaljnja potrebna navodila. Bego mu je nadalje rekel, da ne sme pasti v roke oblastev ter da se mora usmrtiti, ako bi se mu, vključ vsemu, beg ne posrečil. Ako bi pa le padel v roke jugoslovanskih oblastev, da ne sme ničesar izdati, posebno pa ne taborov v Italiji.

Ko je Bego govoril to Orebu, je prišel v restavracijo dr. Pavelić; približal se jima je, se nekaj razgovarjal z Begom v nemškem jeziku, nato pa je potrepljal Oreba po rami ter mu rekel: "Ti izvrši vse tako, kakor ti je Bego rekel, pa glej, da boš dobro izvršil. Herencić ti bo vse povedal. Ne boj se ničesar; vrnil se boš k nam srečno in dobil boš ono, kar ti je obljubljeno, t. j. 500.000 dinarjev, pa boš lahko živel, kjerkoli boš hotel.

Oreb se je nato odpeljal proti Benatkam in od tam v Avstrijo. Spremljal ga je Herencić, ki mu je v vlakcu izročil madžarski potni list, glaseč se na ime Emila Benedikta. Peš sta šla preko avstrijsko-jugoslovanske meje in od tam v Zagreb, kjer je Oreb iskal priliko, da bi izvršil svojo nakano, pa prvi dan ni imel dovolj poguma, naslednjega dne pa ga je že izsledila policija.

Na procesu proti Orebu in tovarišem je bilo jasno dokazano, da Italija podpira na svoji zemlji Paveličevo vojaško organizacijo, ki je uniformirana in razpolaga z orožjem, se neovirano vežba ter pripravlja teroristične akcije v Jugoslaviji.

Torej ni težko razumeti, zakaj da je prav malo verjetno, da bi Italija izročila Pavelića Francozom.



V San Franciscu, v Združenih državah, so proslavljali praznik dela. Po mestnih ulicah je šla povorka od 100.000 delavcev in zastopani so bili vsi poklici.

Slovenci. Da, tu je pravi pekel: večkrat nastane takšna cementna megla, da ljudje ne vidijo drug drugega. Pri takšnem delu morajo naši ljudje garati, da se preživijo. In ne samo moški, marveč tudi ženske! V celici, zraven zaprašene "bolsadore", pridno premetava in šiva žaklje tudi Slovenka, vdova Zlenbergarjeva, da preživi sebe in svojih šest nedoraslih otrok.

Tu zaposleni delavci imajo tudi dobro organizirano društvo, ki se imenuje "Club Atlético y Deportivo Loma Negra"; po imenu hoste takoj uganili da je to nogometno društvo, kakršnih v Argentini. hvala Bogu, nikjer ne manjka. Izmed 800 tu zaposlenih delavcev podpira to društvo, ki za nas priseljence ne more imeti posebnega pomena, nič manj ko 400 mož, med njimi tudi več Slovencev in drugih Jugoslovanov. Večkrat sem se že vprašal, čemu so tudi naši ljudje včlanjeni, ko vendar nogometa skoro nič ne vidijo, pri društvenih prireditvah pa morajo itak plačati vstopnino — In si pač mislim, da so včlanjeni zato, ker mi sami nimamo svojega lastnega društva, dasi nas je tu toliko, da bi ga prav lahko ustanovili in bi lepo uspevalo.

Dragi rojaki! Kar si bomo lastnega ustvarili, to bo naše. Naš denar, ki

gre za tuje organizacije, posebno za take, od katerih ne moremo imeti jugoslovanski priseljenci nobenega haska, pa ostane za vedno drugim.

Kaj ne bi bil že skrajni čas, da bi se tudi mi nekoliko zgečeli ter ustanovili društvo, v katerem bi se lahko zbirali ob prostem času? Ze če bi zbrali nekaj knjig in si naročili nekaj listov, kar bi lahko dosegli s prav majhnimi žrtvami, bi nam društvo že nekaj nudilo; na vsak način mnogo več, nego mora nam, delavcem, nuditi nogometni klub. Prav lahko bi se pa s časom osokolili tako, da bi tudi sami organizirali lastne prireditve itd. Marsikaj dobrega in koristnega bi mogli narediti. Potrebno je le, da se složno lotimo skupnega dela. Ali homo veno odlašali?

M. S.

Mihajlova in pet drugih makedonskih revolucionarjev je bolgarska vlada proglasila izven zakona. Na bolgarskem ozemlju jih sme ustreliti kdorkoli jih zagleda.

Japonski industrijalec Saiši Okubo si je prerezal vrat, ker mikado, japonski cesar, ni prišel obiskati njegove tvornice, kakor je bil obljubil. Cesar se je premislil, ker je izvedel, da ima Okubo razne sepiarije na vesti.

# IZ CORDOBE RAZNE VESTI

## PIREDEITEV

Tukajšnje društvo "Iskra" je ponovilo preteklo nedeljo, v dvorani Ukrajina, svojo prireditev. Spored se je začel izvajati celo uro pozneje, nego je bilo napovedano v oglasu, objavljenem v Novem listu. Tega niso toliko krivi prireditelji sami, ampak obiskovalci, ki se trdovratno držijo starega slovenskega običaja.

Po otvoritveni točki, ki jo je izvajal orkester, je stopila na oder 4-letna deklica, ki je deklamirala par kitic v pozdrav domačim, ki so onkraj velike luže. Od poslušalcev je dekletce zelo mnogo aplazov.

Nastopil je nato moški oktet; od občinstva je žel obilo pohvale, četudi je bilo pri izvajanju pesmi opaziti, da ni bilo zadosti vaj.

"Moč uniforme" je bila prilično podana, le šminke so bile nekoliko slabše, nego pri prvi uprizoritvi, in tudi petje je bilo nekoliko bolj površno. Videlo se je tudi, da se režiser ni potrudil, da bi izpilil nekatere vloge, kakor bi bila njegova dolžnost.

Kar se posameznih igralcev tiče, naj omenim, da je bil Cviren prav dober, le nekoliko preveč "po domače" jo včasih zavije. Agata, Cvirnova so proga, je dobra igralka moč, le premalo energična je bila v nekaterih prizorih; ni se vedno zavedala, da ima v igri opravka s krojačem, katerega mora imeti popolnoma v svoji oblasti. Milek je bil v mimiki dober, le včasih je nekoliko pretiho govoril. Liza je ena od najboljših igralk; ima izvrsten glas in v svoji ulogi je bila prav dobra. Agent Majer je dobro nastopil, le kuplet se mu ni posrečil. Eksekutor je bil dober, le nekoliko preveč je prišlo do veljave njegovo dostojanstvo. Hlapec Jernej je sem pa tja pretiraval v besedi in maskiran je bil tako, da je bil bolj podoben ciganu, nego hlapcu. Pri občinski seji, v tretjem dejanju, je bilo med igranci nekoliko nereda. Ali se niso dovolj živeli v vloge, ali pa so imeli premalo vaj. Ostali igralci so se bolj ali manj dobro odrezali.

In še nekaj. Opomniti moram, da je bilo za časa igre v dvorani mnogo nereda, ki je motil gledalce in igralce. Čudim se, da moram že v drugo opominjati prireditelje, naj poskrbe za reditelje pri prireditvah.

Udeležba s strani rojakov in rojakinj je bila bolj pičla, več pa je bilo udeležencev od drugih slovanskih narodov in tudi Argentinev se jih je odzvalo lepo število. Vrlim društvenim delavcem in delavkam ključem: le tako naprej za delavsko prosveto!

## Udeležencem.

## SLOVO

Zapustila nas je vrla članica in igralka D. K. D. "Iskre" v Córdoba, Ludvika Pipan. Šla je v Buenos Ai-

"Črna srajca" je dobila vstop tudi v Vatikan. Prejšnji petek se je prvi krat zgodilo, da je papež sprejel tisoč našističnih delavcev, ki so se mu prišli poklonit v črnih srajcah.

Na smrt so obsodili v Rusiji sovjetskega funkcionarja Bortikovskega, skega, ki je bil član vohunske tolpe, katero je vodil neki Kurt Fux, Nemeec. Za denarje je bil narisal načrt Leninih grada, v katerem so bila označena vsa v vojaškem oziru važna mesta. Vohune je ovidil Čeh Kadiec, katerega so bili tudi vabili v svojo družbo. Pet drugih obtožencev je bilo obsojenih na ječo od 6 do 10 let.

Gonja proti katoliški duhovščini se še vedno nadaljuje v Mehiki. Parlament je odobril pretekle dni resolucijo, v kateri zahteva od vlade, naj izžene iz dežele vse nadškofe in škofe.

Teško izbero bodo imeli na Estonkem na smrt obsojeni jetniki. Eno uro pred časom, določenim za eksekucijo, bodo vsakemu na smrt obsojenemu prečitati obsodbo, nakar mu bodo izročili strup, da si lahko sam vzame življenje. Če se bo obotavljal več ko eno uro, ga bodo pa obesili.

109 metrov pod morsk gladino se je pogreznil italijanski podmornik "Galileo Ferraris". Ostal je v tej globini 20 minut in s tem postavil nov rekord.

Štirje delavci so izgubili življenje v žvepleni jami pri Pesaru, ko je nastal požar ter jim je usad zemlje zapri pot. Zadušili so se, dočim so devet njihovih tovarišev še utegnili rešiti, dasi napol zatrujene od škodljivega plina.

Madžarski ministrski predsednik Goemboes je bil na Poljskem v obiskih. Ob tej priliki so spet začele krožiti vesti, da so se Poljaki in Madžari domenili, kako si bodo razdelili Slovaško. Tako hudo pa najbrž le ne bo. Goemboes je šel sedaj še v Rim.

Vse nove zgradbe v Berlinu bodo morale imeti kleti, ki bodo tvorile var na zavetišča za stanovalce za slučaj obstreljevanja in sovražnih napadov s plinskimi bombami.

res, da si tam poišče boljše službo. Vrli društvenici želimo vse najboljše v glavnem mestu Argentinije!

## Tovarišice in tovariši.

## ONIM, KI IMAJO VESELJE DO GLASBE

D. K. D. "Iskra" v Córdoba vabi vse one, ki imajo veselje do glasbe, naj se javijo v sedežu društva. "Ljudski oder" iz Buenos Airesa naše osrednje društvo, nam je poslal pretekli teden nekaj godal za tamburaški zbor. Pred v domovini udeleževali v tamburašnost imajo predvsem oni, ki so se že kih zborih.

Nač. Tamb. odseka.

## Banco Argentino de Ahorro y Edificaciones

### DIREKTORIJ

#### PRESEDENIK:

Sr. José Félix Ratto

veleposestnik, bivši ravnatelj zavoda "Banco de Córdoba"

Podpredsednik:

Sr. Facundo Escalera

Bivši preds. zav. "Banco de Córdoba", predsed. d.d. "El Comercio de Córdoba" in drž. poslanec

Dr. Carlos Ernesto Deheza

Pravni svetnik zavoda "Banco Alemán Transatlántico", predsednik d. d. "El País"

#### RAVNATELJI:

Sr. Fermín V. Yárra

upravitelj zav. "Banco Español del Río de la Plata" v. p. bivši podpreds. zav. "Bco. de Córdoba"

Kontreadmiral Alfredo G. Malbrán

predsednik Pokojninske blagajne (Caja de Jubilaciones y Pensiones)

Dr. Aquiles Villalba

Profesor medicinske fakultete

#### RAVNATELJI-NAMESTNIKI:

Ing. Eduardo Deheza

Minister javnih del pokrajine Córdoba

Sr. Arturo Bouquet

estanciero

Dr. Fernando García Montaño

Ravnatelj zavarovalne družbe "San Francisco"

Pregledov. računov:

Sr. Tristan A. Malbrán, notar

Pregledn. namestnik:

Sr. Mariano Goicoechea

CENTRALA: CORDOBA, 9 de Julio 76

#### PODRUŽNICE:

ROSARIO

Santa Fe 972

BUENOS AIRES

Corrientes 502

SANTA FE

San Girólamo 2024

Opomba: Ravnatelj-namestnik inž. Eduardo Deheza bo na dopustu, dokler traja njegov mandat ministra za javna dela v pokr. Córdoba.

Vodja inozemskega oddelka ter kreditne sekcije: G. Luka Aljinović

## Banco Argentino

DE AHORRO Y EDIFICACION

### Prodaja vozne listke za v Jugoslavijo in Italijo

ter iz teh držav v Južno Ameriko za vse parnike in po najbolj ugodni tržni ceni ter daje v to svrhu hitre in liberalne kredite brez poviška kupne cene. Izvršuje hitro, solidno in varno ter po najbolj ugodnih tečajih.

#### DENARNA NAKAZILA

Vprašajte za pojasnila ustmeno ali pismeno pri bankiprijatelju:

## Banco Argentino

DE AHORRO Y EDIFICACION

CORRIENTES 562

CORRIENTES 562

BUENOS AIRES

V soboto, 27. oktobra, ob 21. uri, „Pohujšanje“ v dvorani ul. Sarmiento 2419

# ARGENTINSKE VESTI

## VABILO NA ŽALNO MANIFESTACIJO

Začasni odbor Sokolskega društva Buenos Aires I. vabi vse člane in vse jugoslovanske čuteče rojake na žalno manifestacijo povodom prerane in tragične smrti kralja Aleksandra I., velikega Jugoslavana in Sokola.

Manifestacija se bo vršila v nedeljo, 28. t. m., ob 3. popoldne, v sokolski dvorani ulica San Juan 782.

Po končani manifestaciji se bo vršil izredni občni zbor ter se bo volil nov odbor. Zač. odbor Sokola Bs. As. I.

## Izredno zasedanje kongresa

V ponedeljek se je sestala poslanska zbornica k prvi redni seji svojega sedanega izrednega zasedanja. Poleg državnega proračuna je vlada postavila na dnevni red zasedanja še celo vrsto nujnih zakonskih predlogov, da jih kongres čim prej prouči.

Prva seja, toliko v poslanski zbornici, kolikor v senatu, je bila prav kratka. Poslanska zbornica ni imela nobenega zakonskega predloga, ki bi bil že proučen od komisij ter bi se mogla o njem otvoriti razprava, senatorjev pa se k prvi seji ni zbralo toliko, da bi bili sklepni.

## Povratek dr. Alvearja

Bivši predsednik argentinske republike dr. Marcelo T. de Alvear se je prejšnji petek povrnil iz Evrope, kamor se je bil odpeljal, ko je moral v začetku t. l. tretji krat v izgnanstvo. V pristavišču ga je pričakovala velika množica pristašev, baje okrog 100.000 ljudi, ki so ga navdušeno pozdravili. Dr. Alvear je imel ob tej priložnosti govor, v katerem je naglašal, da je radikalna stranka poklicana, da čuva demokracijo republike Argentine, ker je njena dolžnost, da ohrani pridobitve prednikov ter da poskrbi, da se ne omajajo temelji, na katerih stoji zgrajeni moč in blagostanje domovine.

Dr. Alvear je naslednje dni spet prevzel vodstvo radikalne stranke, o kateri pravijo, da se bo odpovedala svoji dosednji volilni abstinenci ter da bo na bodočih volitvah spet skušala priti do nekdanje veljave in nekdanjega vpliva.

## Nevaren gost med brezposelnimi

V nekem skladišču Novega pristanišča, kjer so nastanjeni brezposelni delavci, so v nedeljo slučajno izsledili gobavca, nekega 40-letnega Argentinca. Oblasti se takoj poskrbele za potrebno izolacijo omenjenega skladišča, da bi se nevarna bolezen ne razširila. Bolnika so oddali v bolnišnico Muniz, kjer bodo skrbeli zanj. Oblastvom ni hotel dati nobenih podrobnejših podatkov o svoji osebi, pa sumijo radi tega, da je zbežal iz kakšne bolnišnice za gobavce ter se zatekel med brezposelne.

## Mlekarska industrija

Odbor za ureditev mlekarske industrije (Junta Reguladora de la Industria Lechera) je sklenil razviti v državi veliko propagando za povečanje porabe sirovega masla in drugih mlečnih izdelkov. Mlekarska industrija se namreč močno razvija in bo njena proizvodnja kmalu nadkrilila notranji konsum, ako se ta ne zviša. Superprodukcija pa bi kvarno vplivala na nadaljni razvoj te važne panoge narodnega gospodarstva Argentine, ker bi preobilice pridelka ne bilo mogoče spraviti na tuje trge. Normalno trgovino masla je popolnoma pritislila ob tla cela vrsta omejitev, uvoznih carin in kontingentov, ki so jih uvedle skoro vse države sveta. — Ceo Anglija, ki je bila dober kupec za angleško sirovo maslo, je v zadnjih mesecih zelo skrčila svoja naročila. Cene temu proizvodu mlekarske industrije so na svetovnem tržišču prav močno padle.

Za zadevno argentinsko produkcijo vidi zgoraj navedeni odbor rešitev v povečanju notranje potrošnje, ki je doslej še prav nizka.

V argentinski mlekarski industriji je vložena približno ena milijarda petrov kapitala. V deželi je sedaj okrog tri milijone in 700 tisoč krav mlekarič in industrija zaposluje približno 200.000 oseb. Letna produkcija sirovega masla znaša 38.000 ton, od katerih se porabi v Argentini 24.000 ton.

## Pomankanje vode v Salti

Radi dolgotrajne suše je nastopilo v Salti veliko pomankanje vode in je moralo ravnateljstvo za zdravstvene naprave (Obras sanitarias) omejiti njeno porabo na par ur dnevno.

## Največja, v Južni Ameriki zgrajena ladja

V ladjedelnici Hansen Puccini, v Tigre, so začeli graditi za Državno petrolejsko upravo Y. P. F. petrolejsko ladjo, ki bo 100 metrov dolga in 16 metrov široka ter bo mogla natoovoriti 3.000 kubičnih metrov petroleja. To bo največja izmed vseh ladij, kar jih je bilo do sedaj zgrajenih v Južni Ameriki.

## Razsodba v železničarskem sporu

Med zasebnimi železniškimi družbami in njihovimi uslužbenci se je že dalj časa vlekel spor, ki je bil nastal, ko so podjetja hotela spremeniti svoječasno "začasno" znižanje plač v trajno znižanje. Spor je večkrat grozil, da privede do proglasitve železničarske stavke, končno pa sta se obe prizadeti stranki le domenili, da prepustita razsodbo državnemu predsedniku gen. Justu, ki naj končno javno odloči. Predsednik Justo je te dni razsodil tako le: na plačah uradnikov in potujočega personala smejo železniške družbe pridržati 3,3 od sto, a bodo morale ta denar izplačati, ko se njihov gospodarski položaj izboljša.

## Z NASEGA POSLANIŠTVA

Kr. Jugoslovansko poslanstvo poziva spodaj navedene izseljence, naj se mu javijo na naslov: Charcas 1705, Buenos Aires, kjer ima naše poslanstvo svoj sedež:

Florijana Gradinščaka, ki se je javil poslednji krat 11. 11. 1927 potoma The First National Bank of Boston, Florida 99, Buenos Aires.

Miguela Abramovicha, iz Pos. Podgajca, z. p. Rajevo selo.

Juso Kresa, iz Trebinskega sreza. Gjura Petrović Markova, rodom iz Dobrote (Zetska banovina), čigar poslednji znani naslov je bil Lamadrid 309, Buenos Aires.

Mateja Marića iz Slane vode. Ljubomira Adama iz Vračevgaja (Banat).

## Za graditev velike pomorske postaje

Ministrstvu za javna dela je bil pred nekaj dnevi predložen načrt za graditev velike in moderne pomorske postaje v Novem pristanišču, ki naj bi v vsakem oziru odgovarjala potrebam tako velikega pristanišča, kakršno je buenosaireško. Stroški za to zgradbo so proračunani na okroglih 3.300.000 pesov.

## Proti davkom

V Córdoba so rubili nekega trgovca, ker že od 1. oktobra 1932. leta dalje ni plačal davka na trgovske transakcije. Dolgoval je natančno \$ 176,92. Radi tega rubeža je nastalo veliko razburjenje med cordobskimi trgovci ter je vodstvo tamošnje Trgovske zveze odredilo, naj se v znak protesta zaprejo v sredo, 24. t. m., vse trgovine za 24 ur. Obenem so cordobski trgovci poslali predsedniku republike, finančnemu ministru ter cordobskim poslancem brzojavke, v katerih zahtevajo, naj se davek na transakcije takoj odpravi.

## DROBNE VESTI

Nov vzlet v stratosfero je izvršil v torek dr. Jean Piccard, brat onega Piccarda, ki se je prvi dvignil v višje plasti zemeljske atmosfere. Spremljala ga je tudi njegova žena. Dvignila sta se v višino 16.000 metrov in tudi precej srečno pristala pri Cadizu, v državi Ohio.

Z brzino od 709.202 metrov na uro je letel nad Gardskim jezerom italijanski letalec Francesco Angello ter je s tem presekel svoj prejšnji brzinski rekord.

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆  
?  
**K A K O**

bi se naročili na naš list?

**NIČ NI LAŽJEGA**

Poslajte svoj naslov na:  
**NOVI LIST, LAVALLE 341**  
Buenos Aires

**HOTEL PENSION VIENA**

SANTA FE 1938 BUENOS AIRES  
U. T. 44 Juncal 5207  
Oddajajo se lepe zračne sobe z zdravim in domačo hrano od \$ 2.— dalje.

**POSTREŽBA PRIJAZNA**  
Posamezen obed \$ 0.70  
DOBRE ZVEZE NA VSE STRANI  
Rojakom in rojakinjam se priporoča

E. KRAVANJA



B. Richard Hauptmann, (s klobukom), ki je obdožen, da je ugrabil in umoril Lindberghovega sinčka in proti kateremu se bo 2. novembra pričel proces

## Privedite v „Tabora“

Opozarjamo, da se vrši nocoj, v soboto 27. oktobra, ob 9. zvečer, v dvorani "Garibaldi", na ulici Sarmiento 2419, velika prireditev Izseljenskega društva "Tabor". Poleg sijajne Cankarjeve farse trodejanke "POHUJŠANJE V DOLINI ŠENTFLORJANSKI", so na sporedu še druge točke, med katerimi je tudi pesem "Slovan na dan!" ki jo bo izvajal mešan zbor in bo pela "solo" góna. Valer. Makuc. Zaradi mojsterskega Cankarjevega dela, ki pojde tu prvi krat na oder, je med našim občinstvom največje zanimanje za to prireditev. Da ne bo v zadnjem hipu prevelikega navala pri blagajni, se bodo vstopnice začele prodajati že eno uro pred pričetkom prireditve. Udeležence prosimo, naj bodo točni, da ne bodo s prepoznim prihajanjem motili gledalcev tekom igre.

## Nov način uveljavljanja delavskih zahtev

Med delavci, zaposlenimi pri mestnih vodovodnih napravah v Palermu se je zadnje čase širila vest, da jih bodo preko 1000 odpustili iz službe. Delavci so se na tihem že pripravljali na odpor. Ko jim je v ponedeljek direkcija povedala, da je večje šte-

vilo delavcev začasno suspendiranih, so najprej protestirali, ko pa besede niso nič pomagale, so se spravili v velik rezervni vodojak, ki se nahaja pod največjim palermskim vodnim rezervoarjem, ter so izjavili, da se ne umaknejo, dokler ravnateljstvo ne preklicuje svoje naredbe, tudi če bi morali umreti od gladi. Stavki so se pridružili še delavci drugih oddelkov drž. oddeljenje "Obras Sanitarias" in to je obrodilo uspeh: ravnateljstvo je takoj preklicalo suspenzije, nakar so se delavci skobacali iz vodojaka.

## KROJAČNICA IN TRGOVINA

**GORICA**

Nudi cenj. rojakom veliko izbero najboljšega blaga po zmer- nih cenah.

Delo in postrežba prvostna.

Priporoča se

**FRAN LEBAN**

Avda. del Campo 1080  
U. T. 59-3102 Buenos Aires

## Izseljensko društvo „Tabor“

uprizori v soboto, 27. oktobra, ob 21. uri, v dvorani "Garibaldi", ulica Sarmiento 2419, farso v treh dejanjih

## Pohujšanje v dolini šentflorjanski

od IVANA CANKARJA

**OSEBE**

Krištof Kobar, imenovan Peter, potepuh, umetnik in razbojnik  
Jacinta, družica njegova  
Župan  
Županja  
Dacar  
Dacarka  
Ekspeditorica  
Učitelj Šviligoj  
Notar  
Štacunar  
Štacunarka  
Cerkovnik  
Debeli človek  
Popotnik, sirota iz doline šentflorjanske  
Zlodej

Ivan Matajuroc  
Mary Lipičarjeva  
Matko Simčič  
Helena Godina  
Bernard Primožič  
Marija Mavec  
Roza Zorn  
Ivan Berginc  
Andrej Volarič  
Valerij Godina  
Pepca Kodelja  
Martin Keber  
Stane Rijavec

Aleksander Vodopivec  
Srečko Špula

Režija: Karlo Tišlar

## SLOVENSKA GOSTILNA

CALLE TRELLES 1167 BUENOS AIRES

(Pol kvadre od Gaone 2400)

ZBIRALIŠČE NAŠIH ROJAKOV OBŠIRNI PROSTORI  
TER IGRIŠČA ZA KROGLE IN KEGLJE

Ples vsako nedeljo - Domača - postrežba - Zmerne cene

- Vsak rojak je dobrodošel -

# ★ SLOVENCİ DOMA IN DRUGOD ★

## VESTI IZ DOMOVINE

### Kako se godi Nemcem v Jugoslaviji

Pod naslovom "Naši Nemci" je objavil ljubljanski "Slovenec" sredi septembra članek, v katerem govori, kako so Nemci do največje pretiranosti zaverovani v kulturno in politično poslanstvo germanskega plemena in kako je hitlerizem to zaverovanost še poglobil. Vpliv te miselnosti se opazuje posebno v onih državah, kjer so Nemci iz gospodujočega naroda čez noč postali državljani drugorodne dežele, v kateri se morajo pokoravati o nim, ki so jih prej smatrali za svoje sužnje.

List piše, med drugim: Le poglejmo nemški življenj v naši državi! Nikjer na svetu kakor samo v Jugoslaviji Nemci kot narodna manjšina ne uživajo toliko svojih naravnih narodnih pravic kakor med nami. Imajo 39 šolskih vrtečev, 620 osnovnih šol in oddelkov, 88 višjih osnovnih šol, učiteljske in strokovne šole; njihovi zasebni narodni kulturni delavnosti pa niso sploh postavljene nobene meje in ovire, da ne govorimo o njihovem udejstvanju na gospodarskem polju, kjer so nam v mnogih ozirih še danes gospodarji! In kljub temu niso zadovoljni in njihov "Sewäbischer Kulturbund" neprestano napolnjuje nemško časopise s tožbami in pritožbami, kako slabo se Nemcem v Jugoslaviji godi. V isti meri velja to za našo kočevsko manjšino, dasi se njene naravne narodne pravice vprav za najnežnejšo rahločutnostjo, da ne rečemo naravnost s pijeteto spoštujejo. Najbolj pa se mora človeku zameriti nemškutarski element v bivšem spodnjem Štajerju, ki si ga Nemci še danes lastijo kot svoj pravi in pristni ter domorodni "Kulturgebiet". Tega smo se veda po velikem delu sami krivi, ker smo v tem oziru vse preveč dobri in širokega srca, v mnogih slučajih pa ne samo brezbrizni in enalotni, ampak naravnost suženjsko sami sebe kot manj vredne občutimo, tako da ne dajemo nemški nadutosti zadostnega odpora, kjer se šopiri preko vsake mere. Pa tudi v Ljubljani, Zagrebu in Belgradu se nemškutari tako, da je človeka sram in da čuti, kakor da se nahaja v nemškem miljeju. Zato ni čudno, če se je nacistični pokret od naših nemškutarjev in Nemcev razumel tako, da se ima vpliv "tretjega rajha" zopet razširiti in še intenzivneje uveljavljati na poti, po kateri je nameraval Viljem peljati svoje legijone za osvoboditev sveta. Zdad pa naj kdo pomisli, kako se godi slovenskemu življu na Koroškem, kjer je slovenski jezik v zakonito priznanih osnovnih šolah že skoro popolnoma izginil, pa se bomo morebiti vendarle zavedli, da ima vsa ta stvar svoje meje.

Končno opozarja list, da to ne velja seveda za poštenega nemškega delavca in kmeta, ki naj na naši zemlji, kjer se že dolgo nahaja, živi v popolni narodnokulturni svobodi kot do cela enakopraven državljani ter dalje razvija svoje bogate zmožnosti. V mislih ima samo gotovo plast nemške in nemškutarske inteligence, ki dela velenensko propagando po zgledih iz dobe pred Viljemom II.

### Stoletnica rojstva Frana Erjavca

V nedeljo 9. septembra je poteklo sto let, kar se je rodil v Ljubljani slovenski prirodopisec in pisatelj Fran Erjavec. Erjavec se je sredi 19. stoletja lotil pomembne naloge, da med slovenskim ljudstvom širi zanimanje za živalstvo in sploh za naravo. Največji Erjavčev spis so "Domače in tuje živali v podobah," ki ga je izdala Moharjeva družba. Pridružil mu je v isti izdaji še "Naše škodljive živali." Poleg teh je spisal tudi "Rastlinske svatbe," "Mravlja," "Rak" itd. Erjavec je opisoval domače kot tuje živali kar moči mikavno in podomače, za preprosto ljudstvo. Erjavčeve knjige o narodi je rado čitalo uko in neuko, mlado in staro. Spisal je tudi romantične knjige "Huzarji na Polici" in "Ni profesor nato pa 'V Gorici'. Umril je v Gorici 12. jan. 1887. S pesnikom Simonom Gregorčičem so ga družile prijateljske vezi in ob njegovi smrti mu je Gregorčič v svojih poezijah postavil spomenik, ki je trajnejši od nagrobnega kamna na goriškem pokopališču.

### Slaba letina v Sloveniji

Poročila, ki so jih poslala vsa glavarstva na upravo dravske banovine, pravijo, da bo letošnja letina najslabša izmed zadnjih desetih. Vremenske nepravilnosti, nevihte, povodnji in toča, so popolnoma uničile prehod pomladanske, drugod pa poletne posevke.

Škoda, ki je letos trpi dravska banovina samo radi elementarnih nezdod, računajo na okroglih 50 milijonov dinarjev. Kmetje so hudo prizadeti. Če re poljedelskim proizvodom so tako rizike, da je bil izkupiček zanje itak prav majhen. Letos pa so jim povrh vsega še nevihte uničile pridelek.

### Premog na Muljavi

Iz Št. Vida pri Stični poročajo, da so na Muljavi začeli kopati premog. Po izjavi strokovnjaka je ta premog prvovrsten. Do kolodvora v Stični je komaj tri milje daleč. Cesta za prevoz premoga je v dobrem stanju in ravna.

### Ljubljanski tisk

Dva nova dnevnika dobi po vsej priki Ljubljana. Nekaj pristašev Jugoslovanske nacionalne stranke je začelo z akcijo za ustanovitev zadruga "Narodna prosveta", r. z. z. o. z., ki naj bi širil v Sloveniji propagando za to stranko. Okrožnice, ki so jih razposlali organizatorji, pravijo, da bi lastništvo bodočega dnevnika "prevzelo enega izmed obstoječih javnih glasil", katerega pa za sedaj ne imenuje.

Pa tudi bojevniki so se zgenili. Pripravljajo ustanovitev "Bojevniške tiskovne zadruga r. z. z. o. z.", ki bi poleg drugih nalog prevzela tudi skrb, da dvigne v dnevnik bojevniško glasilo "Prelom", ki je sedaj tednik. V svojem pozivu na javnost naglašajo bojevniki, da mora postati njihovo glasilo "eliten list, ki ga slovenska javnost že dolgo pogreša".

### MANEVRI V BELOKRAJNI

Naročnik nam piše: Iz stare domovine nam poročajo, da so vojaške oblasti opozorile kmete, naj do 15. oktobra pospravijo vse svoje pridelke s polja, ker se bodo proti koncu tega meseca vršili vojaški manevri. Na Gorjancih in na Sv. Gori, ki sta največja belokranjska hriba, se že delajo velike priprave. To bodo prvi manevri v Belokranji, odkar svet stoji.

Tu vidimo, kako so jugoslovanske vojaške oblasti previdne in obzirne

## VESTI S PRIMORSKEGA

### BEDA NA KRASU

Kraška zemlja ni bila nikoli preveč radodarna napram našim ljudem, ki na njej žive že dolga stoletja in ki jo z občudovanjem vredno marljivostjo obdelujejo. Le malo je na Krasu takšnih kmetov, ki iztisnejo iz zemlje toliko, da lahko preživljajo svoje družine in sebe. Večji del kraških družin pa je moral vedno iskati zasluzka tudi drugje, v tržaških in tržiških tvornicah, pri cestnem in drugem delu, da si je prigaral ono, česar zemlja ne da v zad stni meri: vsakdanji kruhek. Precej važen vir dohodkov je bil tudi teran, zelo cenjeno vino.

Po vojni so se prilike temeljito poslabšale in se slabšajo vsak

napram kmetu. Naši delajo vežbe v jeseni, ko je že vse pospravljeno s polj, Italijani pa uničujejo v naši Juljski Krajini poljske pridelke, kadar je vse v najboljši rasti.

Nadalje nam poročajo o slabi letini. Tudi slabo trgatve so imeli; to je pa hud udarec za belokranjske kmete, ker je gospodarsko odvisen od vinogradništva.

dan bolj. Zasluzka v tvornicah ni več, pri javnih delih zaposlujejo večinoma delavce iz notranjih pokrajin Italije, cena vinu je radi konkurence italijanskega proizvoda močno padla, poleg tega pa našega kmeta neusmiljeno izmoghava fašistična davčna črpalka.

Kar se konkurence italijanskih vin tiče, naj omenimo, da ponujajo iz Sicilije vino, s 14 odstotki alkohola, po 130 lir hl, franko katerikoli kraj Italije, in darujejo povrh vsega še sod.

Trta je letos na Krasu zelo slabo obrodila; v Komnu, Pliskovici, v Skopem in drugih krajih so celi latniki brez grozda, tako da bo še tisti skromni dohodek od vina letos skoro popolnoma odpadel. Fižola pa je bila letos v izobilju. Pa kaj pomagaj! Zeleni fižol v stročju se je v Trstu prodajal po 10 centezimov kg! In vendar se je našlo na stotine kraških ženic, ki so peš nesle 20 do 30 kg težko breme po par ur daleč na tržaške tržnice, da so izkupile tisti borni dve lirici!

Beda, ki tare žilavo in trpljenja vajeno kraško ljudstvo, je naravnost nepopisna. Tako so nam pred kratkim pisali o neki družini iz Skopega, ki je pred vojno dobro izhajala, a živi sedaj po cele tedne samo od krompirja v obliči! V hlevu imajo prešiča, ki so ga z veliko mukozredili in bi ga za veliko potrebo zaklali, pa ga ne morejo, ker jim ni mogoče spraviti skupaj 30 lir, ki jih mora kmet plačati oblastvom za vsakega prešiča, ki ga zakolje...

Izterjevanje davkov je neizprosno in prav dajatve tlačijo in davijo kmeta tako, da je v nebo vpijoče. Nobenega usmiljenja ni, nobenega priznanja. Ko čita človek, kaj se do gaja po naših krajih, se mu stiska srce in se mu roka krči v pest.

Kmet iz neke vasj blizu Dutovelj je imel plačati davke in so mu grozili, da mu odpeljejo poslednjega vola iz hleva. Imel je nekaj posekanih in posušenih hrastov, pa jih je sežagal, razcepil, naložil na voz ter jih odpeljal proti Trstu, kjer se hrastova drva prodajajo po pet lir kvintal. Ko pa pride na Opčine, ga ustavi cestna milica. Na vozu ni imel tablice s svojim imenom. Naložili so mu kazen. Prodajal je drva, pa ves izkupiček ni zadostoval za plačanje globe: zmanjkalo je še 15 lir!

Ni čudno, če se mnogih loteva obup in če se je nekaterim že začel mračiti um od neprestane mizerije in večnih skrbi.

**KROJAČNICA**  
P. CAPUDER

se priporoča cenjenim rojakom  
Buenos Aires, Billingham 271 dpt. 2  
(višina ulice Cangallo 3500)



Sad ne pade daleč od drevesa: Fabrizio Ciano, sin Mussolinijeve hčerke, že sedaj kaže, kako bo navdušen, ko bo velik



Z MIRNIM SRCEM SE LAHKO ZATEČETE

**ZASEBNO KLINIKO**

Calle Ayacucho 1584 U. T. 41 - 4985 Buenos Aires

**V VSAKEM SLUČAJU**

KO CUTITE, DA VAM ZDRAVJE ZDRAVNIKE IN NAJMODERNAŠI KLINIKI SPECIALIZIRAN NI V REDU. NAŠLI BOSTE V NEJŠE ZDRAVSTVENE NAPRAVE

**UPRAVITELJ NAŠ ROJAK DR. K. VELJANOVIĆ**

NAŠA KLINIKA JE EDINA SLOVANSKA KLINIKA. KI SPREJEMA BOLNIKE V POPOLNO OSKRBO, IN SICER PO JAKO ZMERNIH CENAH. IZVRŠUJEMO TUDI OPERACIJE

**POSEBEN ODDELEK ZA VSE ŽENSKÉ BOLEZNI IN KOZMETIKO**

Sprejemamo od 14. do 20. ure.

# PISMO IZ ERZELJA

Iz Erzela pišejo:

Letina kaže, hvala Bogu, dobro. Koruze bo mnogo in tudi trta dobro obeta, le škoda, da preveč dežuje. — Grozdje je ponekod že začelo gniti in ga moramo naprej brati. Če nam ne zasije kmalu blagodejno sonce, nam naš pridelek ne dozorji in vsi naši dobri upi splavajo po vodi. Sam Bog vedi, kako bomo plačali davke in kako se bomo čez leto preživeli, če se vreme ne izboljša.

Nekaj žalostnih avtomobilskih nesreč smo imeli v naših krajih. Drečje Micen iz Branice je šel na sv. Ano na semenj v Log. Po poti je privozil avto kateremu se mož radi gneče ni mogel dovolj ogoiti. Vozilo ga je zgrabilo, vrglo predse ter mu pod kolenom nogo dvakrat prelomilo. Prepeljali so ga v bolnišnico usmiljenih bratov v Gorico, kjer revež grozno trpi, ker se mu noga noče zazdraviti. Boji se, da mu jo bodo morali odrezati, pa ga skrbi tare, kako bo potem preživljal družino in kako bo plačal bolnišniške stroške.

Kmalu za tem se je pa pripetila podobna nesreča 15 letni Zori Pregeljčovi. Deklica se je peljala s kolesom v Vipavo. Pri "Villi Anni" jo je dohitel avto in zavozil z blatnikom v njeno kolo tako silno, da se je zdrobilo, Zorka sama pa je odletela več metrov po cesti. Obležala je nezavestna. V Vipavi so ji nudili prvo pomoč, nato pa so jo morali prepeljati v goriš. bolnišnico. Nesrečna deklica je zadobila težko rano na čelu in ustnicah; to poslednjo so ji morali zašiti. Zlomila si je pri padcu tudi obe roki: eno v rami, drugo v zapestju. Zora pravi, da jo je sam angel varuh obvaroval, da je ostala še živa. Sedaj ji gre že ne boljše in zdravniki upajo, da bo v šest tednih že lahko zapustila bolnišnico. Tudi mi ji želimo, da bi okrevala ter se kmalu povrnila k svojim staršem in sestricam, ki jo težko čakajo. Prav tako želimo tudi Drečjetu, da bi se skoro povrnil zdrav k svojim otrokom.

Tudi dva požara smo imeli; pogorelo je Ferjančičevo in Cecovo poslopje. Pa so že pričeli zidati na novo. Kakor je v naših krajih že navada, nobenih veselih novic nimamo, da bi vas z njimi razveselili.

## SMRTNA KOSA

V Prvačini je umrl v 70. letu starosti posestnik, gostilničar in trgovec Andrej Pahor. Zapustil je deset otrok od katerih trije žive v Jugoslaviji, ostali pa v občini. Ker je bil skrben in varčen gospodar, si je pridobil precejšnje premoženje ter je svoje otroke dobro preskrbel, da so danes dobro stoječi posestniki. Že vsi so poročeni, razen najmlajšega, Rudolfa. Najstarejši sin, Oskar, je prevzel očetovo posestvo.

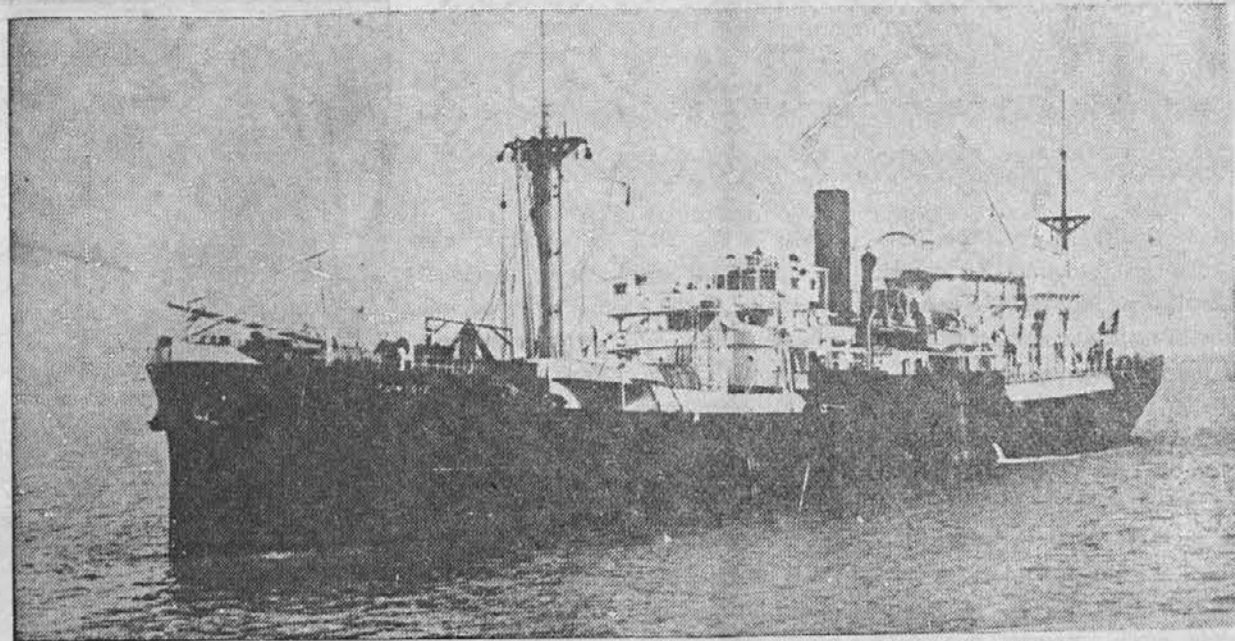
Kako priljubljen je bil pokojni šinom Vipavske doline, in kakšen ugled je užival, to je dokazal veličastni pogreb: udeležilo se ga je kakšnih pet tisoč oseb in dve godbi sta spremljali pokojnika na njegovi poslednji poti.

N. v m. p.! Žalujočim naše sožalje!

## ALBERT BELTRAM

priljubljen cenj. rojakem svojo trgovino črevljev, šolskih potrebščin in tobakarno. Ima veliko izbero copat in nudi najbolj ugodne cene.

Dto. Alvarez 2288, esq. Trelles



Francoska ladja "Tunis", na kateri je francoski izumitelj G. Claude instaliral stroje, ki bodo izrabljali razliko v temperaturi različnih plasti morske vede v svrhu proizvajanja energije

## IZ BAHIJE BLANKE

Spet sem se namenil, da se nekoliko oglasim v Novem listu. Razveseljivih novic sicer nimam, da bi vam jih sporočil, in tudi o žalostnih rečeh ne nameravam preveč pisariti, saj imam žalosti več ko preveč na vseh koncih in krajih, ko nas kriza stiska in mrcvari. Vkljub temu pa menim, da je prav, če se od časa do časa oglasim s kakšnim dopisom in bil bi zelo zadovoljen, če bi se tudi dopisniki iz drugih krajev Argentine bolj pogostoma oglašali v našem glasilu. Tako bomo vsaj vedeli drug za drugega.

Opisati hočem najprej nekoliko naše tukajšnje delavske razmere.

Reči moram takoj, da je letošnje leto najslabše od petih, ki sem jih tu preživel. Nobenega izgleda ni, da bi se brezposelnost kaj omilila. Skoro nemogoče je najti službo in še tisti, ki delajo, zaslužijo komaj toliko, da se skromno preživljajo.

Pred dnevi me je obiskal rojak in me je prosil, naj bi mu skušal najti delo pri podjetju, kjer sem jaz zaposlen. V kratkih besedah mi je obrazložil svoj položaj:

"Imam ženo in štiri otroke. Že dolgo zaman iščem zaposlitve in zame je še posebno hudo, ker sem že prileten, pa se delodajalcem zdi, da prileten človek ni bogve kaj za delo. Kamorkoli se obrnem, me tolažijo s svojim "no hay trabajo!", odkod naj vzamem, da preživim družino?"

Obljubil sem mu, da storim vse, kar je v moji moči. Tu pri nas, kakor vsepovsod, je vse odvisno od poznanstva z gospodarji, od priporočil, ki jih dobi. Če ima dobro priporočilo, sme imeti nekaj upanja, da dobi delo, če pa takšnega priporočila nima, ga v teh slabih časih povsod odganjajo, kjerkoli potrka na vrata.

Vi tam, v Buenos Airesu, ste pa precej bogati v kljub krizi! Pred nedavnim sem dobil iz Buenos Airesa pismo od prijatelja, ki ga poznam še od doma. Poročal mi je, da je zgubil delo, da je z njim tako in tako ter da je zmožen tega in tega. Javim naj mu, ali bi se dobilo delo v B. Blanki. Končal pa je tako le: "Na vsak način pa vedi, da izpod pet pesov na dan ne delam!"

Povedati moram, da je tu mnogo takih, ki imajo dober poklic, pa so zadovoljni, ako zaslužijo tri pese na dan. Zadovoljijo se pač z malim, če velikega ni: hočeš, nočeš, moraš! Ali tako, ali pa si na cesti. In hudo je dandanašnji človeku, če je na cesti, ker ne more imeti upanja, da bi našel dobro delo!

S temi vrsticami sem hotel povedati, da ne morem nikogar vabiti, naj pride semkaj iskat boljšo srečo. Žalosten je pogled na dolge vrste ljudi z vrečami v rokah ob železniški progi. Gotovo bi vsi radi delali, tu ti za majhen denar, pa dela ne morejo dobiti.

Naj bo dovolj za danes. Imam sicer namen opisati nesrečo, ki me je za-

delala pred nekaj časa, pa naj bo za drugi krat, saj nič kaj prida ni.

Povem naj še, da Novi list redno prejemam in se mi je že tako zelo priljubil, da komaj čakam nedelje, ko mi ga prinese poštar. Škoda le, da strani nič ne rastejo, dasi precej dežuje v tem letu. Pa; razlog je razumljiv: ta presneta kriza prav vse pritiska k tlom.

Torej, najlepše pozdrave vsem čitateljem in čitateljicam, ki se jim vsem priporočam za kakšen dopis, ker bi rad izvedel, kako se godi našim ljudem tudi drugod po Argentini. Zdravo!

J. B.

## HIMEN

Poročila sta se rojaka Josipina Čeuna, doma iz Vrem, in Jakob Straus, doma iz Padeža, občina Materija. V družbi veselih svatov in prijateljev sta se v soboto, v Kurinčičevi restavraciji, poslovila od "ta letih stanu".

Mlademu paru želimo vso srečo v novem življenju.



Ne samo v Argentini, tudi v Združenih državah Sev. Amerike neplačujejo redno učiteljev. Pred mestno zakladnico v Chicagu čaka dolga vrsta vzgojiteljev naroda, da bodo po šest mesecih spet enkrat dobili plačo

## Clínica Médica "SLAVIS"

Ravnatelj: Dr. D. CALDARELLI

Upraviteljica: bolgarska rojakinja dra. Radka Ivanović  
Vestno zdravljenje notranjih, želodčnih in srčnih bolezni.

### SPOLNE BOLEZNI

(Kapavico in sifilis)

zdravimo po modernem in sigurnem nemškem načinu.

Posebna sprejemna soba in poseben ambulatorij za ženske, ki jih zaupno zdravijo zdravnice, specializirane v vseh ženskih boleznih.

Govorimo jugoslovanske jezike in sprejemamo od 10. — 12. ure ter od 3. — 7. popoldne

### ZMERNE CENE

OLAJSAVE ZA PLAČEVANJE

SAN MARTIN 522, II. nadstropje

U. T. 31 Retiro — 1619

# O sončarici

Dasi smo šele v začetku pomladi, smo pa le imeli letos v Buenos Airesu že precejšnje število slučajev sončarice, in sicer za časa Mednarodnega Evharističnega kongresa. Množica vernikov, ki je prisostvovala kongresnim svečanostim v Palermu, je bila res velika in ni čudno, če so se pri tolikem številu ljudi našli nekateri, ki niso hoteli poslušati svarilnih opozoril, prihajajočih iz velikih zvočnikov, ter poiskati zavetja pred sončnimi žarki vsaj pod lastnim klobukom. In tako se je zgodilo, da smo imeli letos že prav zgodnje slučaje te bolezni.

Ker živimo v toplih krajih, kjer je silničarica precej pogosta, je dobro, da nekaj vemo o tej bolezni.

Sončarice je več vrst. Včasih pade bolnik v nezavest, njegova koža je vlažna in hladna, dihanje je hitro, medtem ko bije žila počasi; telesna toplota je normalna, ali nekoliko nižja. Navadno bolnik izgubi popolnoma zavest. To je lažja sončarica. Pogosto zadostuje, da zadetega odstranijo s sonca in mu odpneš obleko ter ga poškropiš po glavi z mrzlo vodo, ali pa mu pomoliš pod nos salmijak.

Druga vrsta sončarice zadene n. pr. človeka, ki je v vročini preveč delal in se trudil. Posebno rada se te vrste sončarica pojavlja na vojaških pohorih, dokler ni mlad vojak še utrjen. Čim vlažnejši je zrak, tem večja je nevarnost, ker koža manj izhlapeva. Navadno se pojavi najprej glavobol, nato se človek kmalu zruši na tla.

Popadejo ga krči, z zobmi prične škrtati, koža je popolnoma neobčutljiva, dihanje nepravilno. Včasih nastopi zopet tretje vrste sončarice. Bolnik se prične nenavadno potiti, čedalje bolj postaja blede, ustnice mu pomoderijo, oči so rdeče, žile se mu napnejo, dihanje je mirno, toda težko, dokler se bolnik ne zgrudi na tla. Ves čas se deloma zaveda. Znak nevarnosti je nenavadna žeja, ki spravi v nezavest. Ta nezavest včasih lahko traja pol 2. dan, dokler ne nastopi smrt. Bolnik se sploh ne prebudi. Včasih naznani sončarico silna bolečina v glavi.

Nekateri zdravniki domnevajo, da ne povzročajo sončarice toplotni žarki, temveč "kemični žarki", to so ti isti žarki, ki delujejo na fotografsko ploščo. Baje je rdeča ruta najboljša obramba proti sončarici.

## LISTNICA UPRAVNIŠTVA

Gd. A. Š., Piñeyro: Vaše prvo pismo, od 23. IX., v katerem ste nam naročili, naj Vam začnemo pošiljati Novi list, smo prejeli 29. pr. m., pa smo Vam takoj začeli dostavljati naše glasilo. Če ga prejmete tako pozno, kakor nam sedaj poročate, ni naša krivda, ker mi odpošiljamo list redno ob petkih in le v izjemnih slučajih, ako se delo v tiskarni nekoliko zavleče, oddamo liste za v provinco ob sobotah zjutraj. Pritožite se pri Vaši pošti, ako pa to nič ne zaleže, pišite nam, da bomo o tej nerednosti obvestili Osrednje poštno ravnanstvo v Buenos Airesu. Da ste nam zdravi!

## Zobozdravnika

Dra. Dora Samojlovich de Falicov

Dr. Félix Falicov  
Dentista

Trelles 2534 - Donato Alvarez 2181  
U. T. 59 La Paternal 1723

# ZA POUK IN ZABAVO

## Raziskovanje stratosfere

Kroniki zrakoplovstva in znanstvenih ekspedicijskih beležita letos tretji, v celoti pa že sedmi vzlet v stratosfero. Po tragično končanem podvigu ruskega stratostrata, ki je bil v znanstvenem pogledu sicer najuspešnejši, ki je pa zahteval življenje treh odličnih učenjakov, in po mnogo skromnejšem poletu Američanov, ki bi se tudi skoraj žalostno končal, sta 18. avgusta obiskala stratosfero Piccardo va učenca profesor Cosyns in njegov asistent van der Elst. Kakor oba Piccardova vzleta, je tudi zadnje znanstveno odpravo financirala belgijska "Nacionalna ustanova za znanstvena raziskovanja" v Bruslju.

Cosyns se je dvignil na letališču Havenne ter bi moral po meteoroloških izvidih ob startu pristati nekje v Švici. Zračne struje pa so ga zanesle daleč od starta, tako da je moral pristati na jugoslovanskih tleh. Po svetu, razen v Jugoslaviji, že ni bilo več tolikšnega oduševljenja, kakor o priliki obeh prvih vzletov prof. Piccarda. Vzleti v stratosfero bodo pač postali počasi vse bolj normalni in pogostejši način znanstvenega raziskovanja in bo na njih polagoma zbledela glorijska senzacionalnost in herojska, kakor je že zbledel nimb poletov čez ocean in čez Himalaje, ter drugih sličnih prvenstvenih podvigov.

Sportna komponenta poletov v višine nad 10.000 metrov bo postala za ljudi sčasoma nemikavna in ostala bo samo še praktična znanstvena komponenta, v kateri je edina resnična vrednost teh vzletov.

Nedvomno je danes težko najti mecen, ki bi bil voljan financirati polete v stratosfero, če bi letalci od ondot prinašali samo zvenkeče rekorde. Če financirajo tovarne letal in letalskih motorjev tako pogostoma polete čez oceane in okrog sveta, že vedo, da se jim bo žrtvovani kapital pošteno povrnil, ko se bo zračni promet še bolj razvil. Stratosferni baloni pa se ne morejo spuščati v reklamne namene, ker nikoli ne bodo mogli postati prometno sredstvo. Ti baloni so

samo naše tipalke in grezila, s katerimi skuša znanost otipati in izmeriti atmosferski plašč, ki oklepa našo zemljo, da bi spoznala njega sestavo in značaj ter razkrila vse zagonetne pojave, ki se v njem dogajajo.

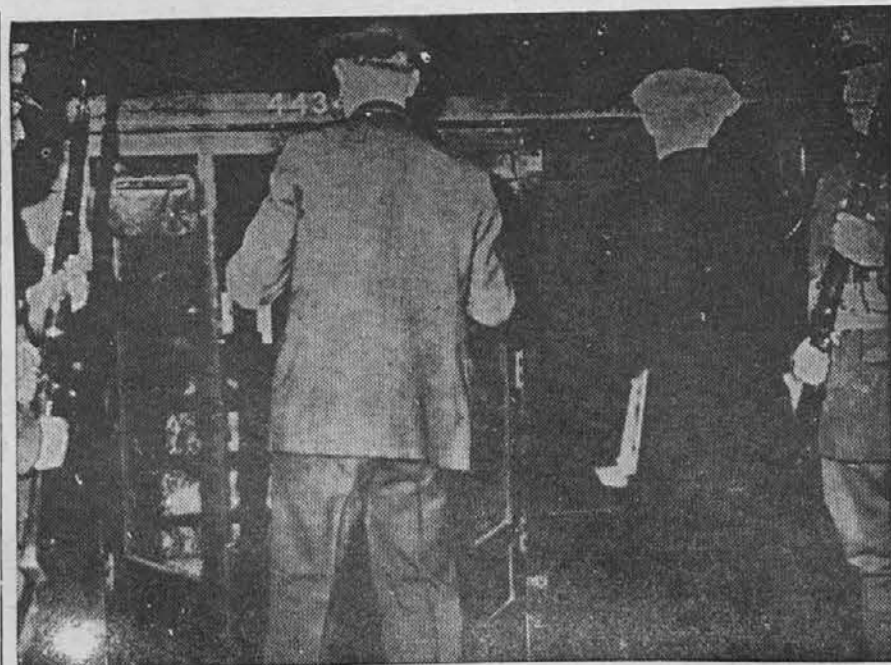
Ozračju, ki oklepa našo zemljo, bodisi troposferi, ki sega 10.000 m visoko, bodisi stratosferi, ki se raztega onkraj te meje do onih najskrajnejših plasti, ki jih tvorijo le še redki molekuli zračnih plinov, je znanost posvečala doslej premalo pozornosti.

Zarki, ki prihajajo iz vseirirja in od sosednih nebesnih teles, utrpel na poti skozi zračne plasti toliko na svoji jakosti, da jih je na zemlji včasih težko zasledovati. In vendar kažejo dognanja, da imajo prav ti žarki do stokrat odločilen vpliv na razne kemične in fizikalne procese, ki jih brez spoznanja teh žarkov nikoli ne bo mogoče prav razumeti in izkoristiti. Izkušnja kažejo n. pr., da morajo plini, ki sestavljajo zrak, biti v višinskih plasteh v popolnoma drugačnem razmerju kakor pri tleh. Zlasti zanima učenjake, koliko je v njih ozona, ker mora biti po teoriji ravnatelja znanstvenega instituta v Bruslju Jau montea neprimerno več kisika v višinskih plasteh atmosfere, kakor pa pri tleh, če naj si po veljavnih zakonih razlagamo nekatere sicer nerazumljive klimatske pojave na zemlji. Merjenje kisika v stratosferi je bila zaradi tega poleg proučevanja žarkovja tudi ena poglobitvenih nalog zadnjega Cosynsovega poleta. Rezultati, ki jih je prinesel učenjak s seboj, in ki so po njegovi izjavi prav izčrpani, utegnejo biti zelo velikega pomena za napredek meteorologije in posebej še klimatologije.

Posebno vprašanje je spet širjenje električnih valov brezžične telegrafije in telefonije po zraku, zlasti kratkih valov, ki kažejo neke nerazumljive samovoljnosti, ki se ravno med Cosynsovim poletom prav očito pokazale. Kakor znano, je imel učenjak s seboj brezžično postajo na kratke valove, ki je ves čas brezhibno delovala pa vendar nobena sprejemna postaja ni mogla prestreči njenih znakov, prav tako kakor tudi Cosyns ni mogel slišati postaj, ki so ga klicale z zemlje. Zašel je v tako zvane mrtve pasove, ki se jih električni valovi izogibljajo in treba bo dognati, kaj je vzrok teh otokov mrtvega molka v višinah.

Vse to je seveda le površen pogled na kompleks ugank, ki se nam skrivajo v onih višinskih plasteh ozračja, v katerih ne diha neposredno naše pritalno življenje. Vsak nov podvig v stratosfero prinese poleg nekaj dognanj tudi še nekaj novih vprašanj. Slavni Piccard, ki se je prvi dvignil v stratosfero, da bi meril, kako pogosta moč kozmičnih žarkov na poti skozi ozračje, je postrani ugotovil, da mora biti sestava višinskih zračnih plasti prav za prav drugačna, kakor smo si predstavljali. Kakšne neskladnosti z veljavnimi teorijami so že letos dognali ruski in ameriški stratosferni letalci in koliko so imeli priložnost potrditi sedanja naziranja, se še ne ve in tudi o tem, kaj nam je zdaj Cosyns prinesel iz tistih mejnih prostorov med "tu" in vseirirjem, se bo šele čez delj časa kaj podrobnejšega izvedelo. Nedvomno pa pomeni vsak tak podvig nekaj okretov tistega žilavega svedra človeških možganov, ki trmasto riže naprej, hoteč prodreti do jedra skrivnostnega mehanizma narave. Naj kdo še tako skeptično gleda na taka stremeljenja za imaginarnimi vrednotami, praktičnih koristi, ki nam jih nehoteno prinašajo, pa nikakor ne more prezreti. In v tem je največja zasluga mož, kakor so Cosyns in njegovi predhodniki.

**PRIPOROČAJTE  
Novi list!**



Zlato na potovanju: Iz San Franciscosa so prepeljali v Denver (Colorado) zlato v vrednosti od dveh milijard dolarjev, ker se jim Kalifornija, ki je vedno izpostavljena potresom, ne zdi dovolj varna.

### Prebivalstvo Chaca

V argentinskem chacovskem teritoriju živi, glasom ljudskega štetja, ki se je izvršilo v začetku t. l., 214.160 prebivalcev, od katerih je 91.981 žensk in 115.179 moških. — Argentinec je 171.705, tujcev 31.454, Indijancev pa 11.001. Od tujcev je največ Špancev, za njimi pridejo, po številčni moči, Italijani, Rusi, Poljaki, Čehoslovaki in Nemci.

### Tragičen kones nevarnega zločinca

Zloglasni pistolero Francisco Zappia, imenovan "Faccia bruta", je v rosarijski kaznilnici učakal žalostno smrt. Radi svoje prevelike sirovosti si je bil nakopal v ječi sovraštvo drugih jetnikov, ki so skupno z njim delali pokoro za svoje grehe. — V ponedeljek zvečer so ga pazniki na

šli mrtvega v obširni ječi, kjer je bil zaprt z večjo skupino drugih kaznjencev. Podlegel je ranam, ki so mu bile zadane na 7 mestih z nekim spičastim železom. Domnevajo, da ga je več kaznjencev, njegovih sovražnikov, krepko držalo, dočim ga je neki Berón, ki ima presedeti 15 let, zbadal s svojim morilnim orodjem, dokler se ni zgrudil mrtve.

## ROJAKI!!

### PRI ŽIVCU

v znani restavraciji, boste najboljše postreženi.

### ZBIRALIŠČE SLOVENCEV.

Lepi prostori, pripravniki za svatbe — Prenosišča \$ 0.70  
Za obilen obisk se priporoča cenj. rojakom lastnik

EMIL ŽIVEC

PATERNAL Osorio 5085

# KLINIKA SPECIALISTA ZA JUGOSLOVENE

## ZDRAVIMO

**SIFILIS 606-014.** — Moderno zdravljenje  
**BLENORAGIA.** — Moderno zdravljenje brez bolečin. — Prostatitis vnetja in spolne bolečine.  
**KRVNE BOLEZNI.** Slaba kri — oslabelost  
**SRCE.** Srčne napake — hibe.  
**ŽELODEC.** Čreva — kislina — jetra.  
Želodčne bolezni se zdravijo, vzrok, od kje izvira bolezen, po profesorju Glassner, zdravniku u niverze na Dunaju.  
**KOSTNE BOLEZNI.** Sušica.  
**REVMATIZEM in OBISTI.** Kila — zbadanje.  
**GRLO, NOS, UHO.** Zdravljenje mrzlice.  
**ŽENSKÉ BOLEZNI.** Maternica, jajčnik, čiščenje (posebni oddelek)  
**OTROŠKE BOLEZNI.** Rakitika — otrpelost.  
**NERVOZA** Glavobol.

Zarki X — Diatermia — Zarki ultravioleto  
**LABORATORI ZA KRVNE ANALIZE** — Wasserman — Tur — Izpuščaji — lišaj.

Lastni sanatorji z nizkimi čenami — Operacije za vse bolezni: jetra, obisti, želodec, maternica, spolovilo

### GOVORIMO SLOVENSKO

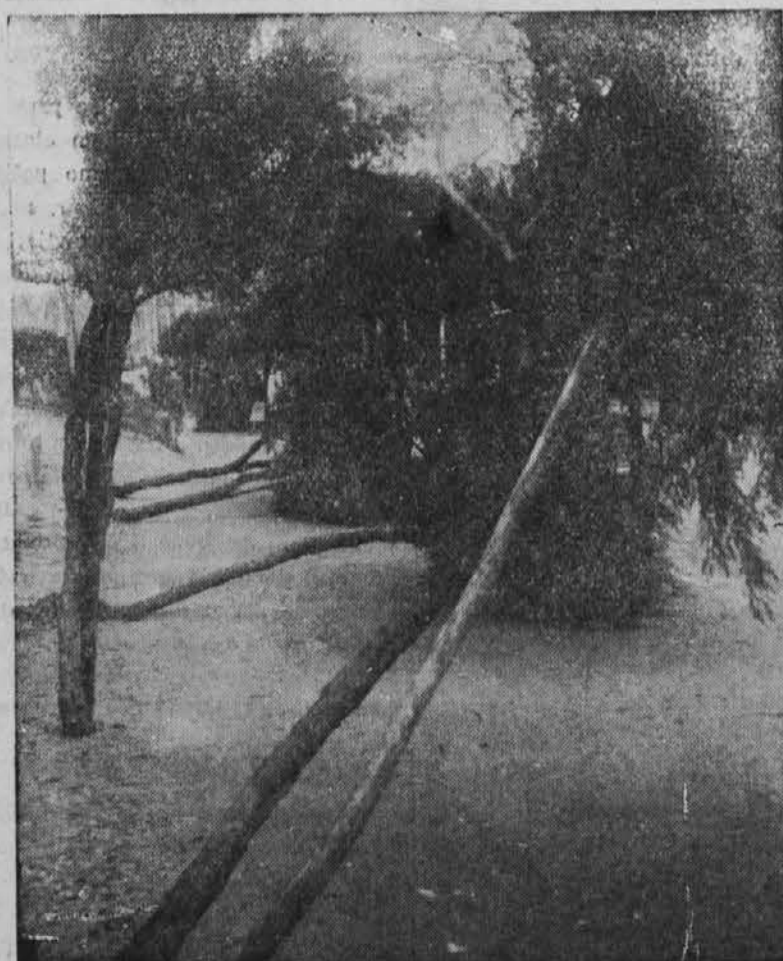
Urnik: od 10. do 12. in od 15. do 21. Ob nedeljah in praznikih od 9. do 12.

### Pregled SAMO \$ 3.-

Ob nedeljah dopoldne pregledamo brezplačno vsakega, ki se nam predstavi s tem listom

# JARMIENTO 1017

ORDINIRA OD 10 DO 12 I 14 DO 20 SATI



V južozapadnem delu Francije je divjal hud vihar, ki je raval drevesa in povzročil tudi sicer mnogo škode

## DARUJEM

povečano sliko v barvah za vsakih 6 fotografij, ki stanejo od \$ 3 dalje. Naš atelje je odprt tudi ob nedeljah in praznikih

JUGOSLOVANSKI FOTOGRAFSKI ZAVOD "SAVA"  
Sava Jovanovič — San Martín 608, Buenos Aires

# ŽENSKI KOTIČEK

## Nekaj, kar mora vedeti domača kuharica

Da ustreza hrana svojem namenu, mora biti pravilno sestavljena. Imeti mora vse snovi, ki jih organizem potrebuje za zgradbo, za ogrevanje in proizvajanje delovne sile ali za nadomeščanje porabljenih snovi. Te snovi mora imeti hrana v pravem razmerju.

Pri sestavi jedilnika moramo upoštevati starostno dobo, zdravstveno stanje, poklicno delo in letni čas.

Mladi ljudje, ki so še v dobi razvoja in se veliko gibljejo, potrebujejo več, ne samo beljakovine, marveč tudi druge hrane, da vzdržijo ravnotežje med prejemki in izdatki. Pri starih ljudeh organizem že slabše deluje. Za nje so okusne, lahko prebavne jedi, ki ne obtežujejo želodca. Lako prebavna hrana mora biti tudi hrana za bolnike in okrevajoče. Pri pripravljanju te moramo upoštevati zdravnikova navodila.

S težkim delom zaposlenemu človeku, zlasti če je napor združen z gibanjem na svežem zraku, prija hrana, ki jo lahko sestavljajo težje prebavna živila, kakor so: fižol, zmesna moka in masti. Proizvajajo mu moč in sile, ki jih porablja pri izvrševanju posla. Za duševne delavce in osebe, ki veliko sedijo, moramo izbrati primerna živila in jih tako pripraviti, da ne obremenjujejo prebavit, da so lahko prebavna.

Čim več toplote odda organizem, tem večja je njegova potreba po hrani, ki proizvaja toploto. Zato nam pozimi teknejo mastne in druge močno zabeljene jedi, dočim jih poleti navadno odklanjamo.

Hrana mora biti tudi zdrava, okusno pripravljena ter ne sme biti enolična ali predraga.

Uporabljati smemo le zdrava, nepokvarjena živila. Škodljivo je meso, ki se je že jelo razkrajati. Zelenjad mora biti sveža. Nikoli ne dajmo na mizo konzervirane zelenjave, če je nisimo ponovno prevreli. Morebitni izločki glivic se namreč s kuhanjem

uničijo. Nasprotno pa ne smemo uporabljati vkuhanega mesa, če smo opazili še tako neznatno znake razkrajanja. Strupenih izločkov glivic, ki so povzročile razkroj, kuhanje ne uniči in je tako meso nevarno za zdravje in dostikrat tudi za življenje.

Hrana, ki jo organizem rad sprejme, se tudi dobro prebavi. Zato mora biti hrana okusna, skrbno pripravljena in lepo podana.

Hrano, ki pride pogosto v isti obliki na mizo, organizem odklanja.

Vsako živilo lahko pripravimo na več različnih načinov. Tako pripravimo n. pr. ohrovt danes v obliki prikuhe, drugič postrežemo z zabeljenimi glavicami ali damo mrzlega z oljem in kisom na mizo. Kuhane liste nadevamo s sekanico, jih zvijemo v klobasice ali napravimo iz njih potico, kipnik.

Da ne pride dan za dnevom na mizo kuhana govedina, vstavimo v jedilnik zelenjavne juhe. Meso pa opočemo ali parimo z dodatkom raznih začimb, ga zrežemo v zrezke, zvijemo v zvitke itd.

Večkrat se ogibamo kake jedi iz strahu, da presega naše premoženjske razmere. Zato je pametno, če hrano včasih preračunamo. Dostikrat nam tak preračun razprši neutemeljeno bojazen kot prevzet predsodek in po kaže možnost, postaviti tudi kaj boljšega na mizo.

Važna pa je preudarna, varčna priprava.

### MLEKO V KAVI

Dodatek mleka v kavo ne rabi samo izboljšanja okusa, temveč ima celo vrsto kemičnih in fizioloških učinkov.

Kofein v kavi ima n. pr. to lastnost, da pospešuje izločevanje seči. Praški profesor Starkenstein pa je dokazal, da se z dodatkom mleka ta učinek kofeina skoraj uniči, ker ga mleko ne kako zadržuje. Najbolj učinkuje kot pospeševalec sečnega izločevanja črna kava in to celo bolj nego čisti kofein.

Iz tega je umljivo, zakaj oslabi mleko tudi dražeči vpliv kave.



Nova moda: eleganten klobuk iz črnega žameta

### Migljai za hišne gospodinje

Kako zvišamo trpežnost preprog.

Preproge v domačnosti in v raznih podjetjih pomenjajo večji ali manjši kapital, zato zaslužujejo, da postopamo z njimi previdno in jih ne uničujemo po nepotrebnem. Najbolje se ohranijo preproge s tem, da si vsi člani rodbine in vsi obiskovalci, ki prihajajo k nam, dobro očistijo obutev, preden vstopijo. Snažnost ljubeči Japonci bi smatrali za barbarstvo, stopiti z blatnimi čevlji v stanovanje, ozir, na preprogo. Njihova šega, da se sezujejo, preden vstopijo, je prav hvalevredna, a ima tudi svoj zdravstveni pomen, ker se na ta način ne donša v stanovanje blato in prah z množico bacilov.

V glavnem najbolj varujemo preproge, ako ne pustimo prahu do njih. Saj potem jih ni treba toliko stepati in ne krtačiti. Vendar preproge ne smejo preveč mirovati, ker bi lahko prišli molji vanje. Stepajmo jih narobe, a krtačimo nalice; na ta način jim stepanje ne škoduje. Kdor ima se salec prahu, je dobro, da ga uporablja na preprogah približno vsakega četrta leta. Ako preproge dosti trpe, pa še večkrat. Tako izsesavanje je higijeno nično in preprog ne oškoduje, ako ga ne ponavljamo prevečkrat. Dobro očeđimo preproge, ne da bi se prašilo iz njih, na sledeči način: Olupke sirovega krompirja dobro operi, odcedi in nekoliko razreži. Rastrosi jih po preprogi in z mehko metlico potne taj sem in tja. Olupkov se prime ves prah iz preproge, ki na ta način ne more v zrak. — Da moramo varovati preproge vsakršnega polivanja z mastnimi tekočinami, da treba vsako nesnago takoj odstraniti, se razume samo ob sebi. Končno zvišamo trpežnost preprog, ako polagamo pod nje

## NAŠIM PRIJATELJEM!

Vsakdo, ki čita "Novi list", ima naslov kakšnega svojega prijatelja ali znanca. Prosimo ga, naj nam naredi uslugo: izreže naj obrobjeni formular, napiše nanj naslove, za katere ve, in naj nam jih pošlje! Njegovim znancem bomo poslali "Novi list" par krat na ogled. Če se bodo naročili, prav; če ga bo pa kdo vrnil, ne bo zamere in ne bomo sitnari. Hvala!

### "NOVI LIST"

CAPITAL

LAVALLE 341, E. str. 316

Sporočam Vam naslednje naslove, na katere lahko pošljete "Novi list" na ogled:

1. ....
2. ....
3. ....

Kraj in dan

Podpis

enakomerno debele pole papirja. Še prav posebno dobro pa je, ako podložimo vsako preprogo s cenanim barhentom ali z juto, ki jo prišijemo narobe preproge. Na ta način se obrablja na spodnjem delu podloga, ne pa preproga sama, ki počiva mehko na podlogi. In kadar stepamo, trpi predvsem podloga, ne pa preproga. Tako podšivanje se dobro odnese zlasti pri manjših preprogah, predposteljnkih in pri onih preprogah, ki mnogo trpe.

## ZA NAŠE KUCHARICE

DOBRE OREHOVE REZINE

Umešaj 28 dek presnega masla, 28 dek sladkorja, 2 jajci, sok pol limone in nekoliko limonovega olupka. Dodaj 56 dek moke in zgneti v testo. Malo več kot polovico testa razvaljaj in položi na namazan pekač. Namaži z merelično mezo, vrhu tega pa na debelo še s sledečim nadevom: umešaj 4 jajca in 28 dek sladkorja z nekoliko vanilje ali vanilinom, dajaj še 28 dek zmlatih orehov. Preko orehovega nadeva napravi mrežo iz ostalega testa in speci. Še gorko peci.

IZKUŠENA SLOV. BABICA diplomirana v Prazi in Bs. Airesu ter specializirana za vse ženske bolezni. Deluje že 25 let, bivša babica v bolnišnici J. Fernández  
FILOMENA BENEŠ BILEK  
Calle Lima 1217, 3 kvadre od Plaza Constitución — U. T. 23 (B. Ord.) 3389

vo razreži na rezine ali na male četverkotnike. To pecivo lahko napraviš tudi v obliki torte.

### Redke drevo

Bukev s hrastovo skorjo. Kustos sarajevskega muzeja Karol Maly je našel v gozdu pri mali železniški postaji Stambulič nenavadno drevo, ki ima bukovo listje in hrastovo skorjo. Drevo je staro okrog 50 do 60 let in predstavlja posebno zelo redko drevesno vrsto. Iz botanične literature je znano, da je nekaj takih dreves v Nemčiji, eno prav staro so pred leti našli v Italiji, drugo pa v Jugoslaviji v okolici Pakraca.

### Expreso „GORIZIA“

Najstarejše prevozno podjetje za mesto in na vse strani dežele. Zmerne cene in solidna postrežba

FRANC LOJK

Calle Bompland No. 709  
Začenja pri ul. Dorrego 931, višina Triunvirato 1500  
U. T. 54 Darwin 5172 in 2094

DIPLOMIRANA

## Krojačnica

Leopold Ušaj

Calle GARMENDIA

štef 4973

Tu boste našli najboljšo postrežbo, dobro izbero angleškega in češkega sukna ter solidne cene.

Prvovrstno delo



## Hotel Balcánico

LASTNIK ANGEL VELYANOVSKY

25 DE MAYO 724

BUENOS AIRES

ZDRAVE IN ZRAČNE SOBE ZA POSAMEZNE GOSTE  
IN ZA DRUŽINE. PROVRSTNA POSTEREZBA  
IN ZMERNE CENE.

## KROJAČ

Izvršujem vsa v to stroko spadajoča dela. Obleke od \$ 55 do 120. Hlače fantazija od \$ 10 do 28. Delo prvovrstno. Blago iz najboljših tovarn. Olajšave za plačevanje

MAKSIMILIJAN SAURIN

VARNES 2191 Buenos Aires (nasproti postaje La Paterna) — U. T. 59—4271.



Filmska zvezda Beatrice Powell kaže, kako bogato je obrodila trta v Kaliforniji

# ŽALOSTNA ZADNJA POT ZAVEDNEGA JUGOSLOVANA

Sao Paulo, Brazilija, 7. novembra 34. Danes sem slučajno naletel na prijatelja, ki me je vprašal, kam da sem namenjen. Povedal sem mu, da grem posetit mojega starega prijatelja Božo Draganića, na kar mi je na moje veliko začudenje sporočil, da ga že krije skoro tri tedne zemlja. Ker sem pokojnega Draganića poznal kot zavednega Jugoslovana iz predvojne dobe, sem se takoj napotil, da poiščem kakega prijatelja in pozvem kaj več o njem.

Božo Draganić je bil rojen v Črni gori 24. 12. 1875. Po poklicu je bil uradnik. Že 17. 5. 1914 prišel v Brazilijo, meneč, da si tu najde boljše srečo kot v svoji borni, a ljubljeni domovini. Tu se je bavil z trgovino, a bil je vedno pripravljen za narodno delo. To se je videlo ko je izbruhnila svetovna vojna. Tedaj so se pokazali razni drugi "Jugoslovani" kot pravi avstrijci. On pa je trdno in nemajno veroval v svobodo in ujedinjenje.

Zanimal se je za vse, kar je jugoslovanskega, in bolelo ga je, ko so prišli razni tipi po vojni semkaj ter začeli sejati dražbo in nered med že skoro složne naše izseljenske vrste. Kolikrat mi je o tem tožil, da sem ga moral tolažiti.

Udeleževal se je aktivno na prosvetnem polju; bil je več mesecev predsednik bivšega S. J. društva "Primorja", ako so tega uničili, že znani nekaterniki, je bil izabran meseca februarja t. l. za podpredsednika J. P. Udruženja. Ljudem, ki danes predstavljajo J. P. Udruženje, je bil posebno zadnje čase, kot predsednik "Primorja", njihova žoga. Na primer: koliko pisem in dopisov so pisarili proti temu in onemu, da jih je on v dobri veri podpisaval, ne vedoč, kaj se godi za temi dopisi, ki so jemali dobri ime, marsikaterim narodnim in zavednim Jugoslovanom.



Trije možje ki bodo vodili gospodarsko obnovo Zdrženih držav: Prof. Molej, dr. podtajnik Swope in finančník M. Baruch

Umrl je 18. 9. 1934 in ko je potreboval pomoči (bil je samec ter je tudi v tej svetovni krizi živel precej siromašno), so ga njegovi "prijatelji" popolnoma pozabili. Tak je patriotizem pri nekaterih ljudeh! Zato ni čuda, če se jih vse izogiba.

Ko je pa umrl in je uprava bolnice lan in prosil za pomoč, je naletel na gluha ušesa.

Ko je pa umrl in je uprava bolnice "Umberto Primo" javila to Udruženju, so se rodoljubi in narodnjaki porazgubili ter na ponovno javljenje sporočili, naj pokopljejo, kakor ga vedo in znajo. Pokopan je bil na občinske stroške in brez vsakega spremstva.

Draganić je umrl in ga ni več med nami. Slovenci in ostali Jugoslovani smo izvedeli o njegovi smrti, ko je bilo njegovo truplo že v zemlji. Žalujemo po njem in pozabili ga ne bomo nikoli.

Počivaj v miru in naj ti bode lahka tuja zemlja!

V imenu članov bivšega društva "Primorja":

Franjo Cotič.

## LETNIH \$ 5.—

ni mnogo za dober in zanimiv list velikega formata

### NAROČITE SE!

★ ★ ★ ★ ★

FOTO "DOCK SUD"

Darujem za vsakih šest slik eno sliko v barvah

MARKO RADALJ  
Specialist v modernem slikanju.  
Facundo Quiroga 1275, Dock Sud

★ ★ ★ ★ ★

Dragi starši!

Kaj je za Vas od največje važnosti? Brez dvoma: dobra vzgoja Vašega otroka. Brez posebnih stroškov in z vsem zaupanjem lahko izročite svojega sinčka na vzgojo slovenskemu zavodu.

ASILO LIPA, Villa Madero,  
C. G. B. A. (Bs. Aires)

★ ★ ★ ★ ★

## Slovenske knjige

V naši upravi so na prodaj sledeče slovenske knjige:

- Baukart: Slovenski Robinzon, povest, trdo vez. . . . . 1.20
- Dimnik: Kralj Aleksander, trdo vez. . . . . 3.—
- Gangl: Sin, drama trdo vez. 1.80
- "Beli rojaki, črtice. . . . . 1.50
- Golar: Kmečke povesti, trdo vez., 2. izd. . . . . 2.—
- "Pastirjeva nevesta, povesti in romance, trdo vez. . . . . 1.60
- Jug: Izseljenec. . . . . 1.50
- Kellermann: Tunel, roman . 2.—
- Orel: Pasti in zanke, kriminalni roman . . . . . 1.50
- Pugelj: Zakonci, trdo vez. . 1.80
- Poljanec: Sisto e Sesto, povest iz Abrucev . . . . . 0.90
- Rape: Tisoč in ena noč, trdo vez. . . . . 4.—
- Šilih: Nekoč je bilo jezero, vez. . . . . 2.—
- Siš: Narodne noše . . . . . 3.—
- Zorec: Pomenki: . . . . . 1.20
- "Zmote in konec gospodične Pavle . . . . . 1.20
- Pripovedne slovenske narodne pesmi, trdo vez. . . . . 2.50
- Tolazba dušam v vicah, molitvenik . . . . . 1.50
- Marija kraljica src, molitvenik . . . . . 2.—

### OPOZORILO

Za naročila po pošti treba dodati za eno knjigo še 30 centavov, za dve pa 40.

★ ★ ★ ★ ★

### VREDNOST DENARJA

100 dinarjev	9.00
100 lir	32.90
100 šilingov	71.00
100 mark	155.50
1 funt št.	19.20
100 fr. frankov	25.40
100 čl. kron	16.00
100 dolarjev	384.00

### NAROČITE SE NA "Novi list"

## MALI OGLASI

**KROJAČNICA IN TRGOVINA**  
raznovrstnega blaga se priporoča  
**SEBASTIAN MOZETIČ**  
Osorio 5025 — Paternal  
SLAMNIKI OD \$ 1.95 DALJE

**POZOR!** Kdor želi kupiti hišo ali zemljišče, naj se v svojem interesu obrne na naslov: Luis Podgornik, Calle Nogoya 6072 (Liniers).

**ŠIVILJA - MODISTKA**  
izdeluje fine in navadne obleke po najnovejši modi in zmernih cenah  
**Anica B. Dolšček**  
Calle Charlone 36, pol kvadre od ul. Dorrego, poldrugo kvadro od Rivere.

**ROJAKOM V VILLA DEVOTO**  
se priporoča slovenski mlekar  
**JOSIP BREZAVŠČEK**  
Raznaša sveže in pristno mleko na dom. Točna in vestna postrežba.  
Pje. Nene 1973 — Villa Devoto.

**DR. MIGUEL F. VAQUER**  
Zdravnik bolnišnic Rawson in Salalerry. — Clinica General de Niños. Tinogasta 5744 UT. Liniers 548

### ★ ★ ★ ★ ★ PREKOMORSKA POŠTA

Iz Evrope dospejo  
V oktobru:..

- 28. Alsina
- 30. Monte Sarmiento
- V novembru:
- 2. High. Monarch
- 3. Zeelandia
- 5. Neptunia in Pssa. Maria
- 6. Cabo S. Antonio, Asturias in Gral. S. Martin

Protiv Evropi odplovejo

- V oktobru:
- 30. Bayern.
- 31. Arlanza
- V novembru:
- 1. H. Patriot, Alsina, Kerguelen
- 2. Belvedere in S. Salvada
- 7. Cabo Palos

# Razbojnik Dubrovski

(Nadaljevanje)

— Pri nas že dva tedna dežuje in okrog svetega Nikolaja je umrl pastir Rodja. Pošiljam Griški svoj materinski blagoslov. Ali ti zvesto služi? Ostajam Tvoja zvesta dojlja Arina Jegorovna Buzireva."

Vladimir Dubrovski je prečital razburjen parkrat te nekoliko otročje vrstice. Kot malo dete je izgubil svojo mater, a očeta je komaj poznal, ker je živel od osmega leta starosti v Petrogradu. Po vsem tem je pa bil nanj navezan z nekako romantiko in družinsko življenje je tem bolj ljubil, čim manj je imel priliko vživati ga.

Ob misli, da je izgubil svojega roditelja, je čutil, kako se mu je trgalo srce. Plašilo ga je stanje bednega bolnika, ki si ga je predočil iz pisma svoje dojlje. Predstavljal si je očeta vsega zapuščenega v malem selu, v rokah neumne starke in služinčadi, bolešno betežnega, umirajočega brez pomoči v telesnih in duševnih mukah. Vladimir Andrejevič si je predhacival hudodelstvo brezbriznosti; dolgo ni prejel od očeta nikake novice, pa tudi ni nameraval o njem pozvedovati, ker si je mislil, da je ta na potovanju ali prezaposlen z gospodarstvom.

Odločil se je takoj odpotovati k nje mu ali celo dati ostavko, če bolno sta-

nje očeta potrebuje njegovo navzočnost. Ko so tovariši opazili Vladimirovo raztresenost, so odšli. Ostal je sam, napisal prošnjo za dopust, prižgal pipo tobaka in se poglobil v resno premišljevanje...

Vladimir Andrejevič se je bližal pot staji, s katere je moral nastopiti pot proti Kistenevki. Srce mu je bilo polno žalostnih slutenj. Bal se je, da očeta ne bo več našel med živimi. — Predstavljal si je žalostno sliko življenja, ki ga čaka na deželi, puščoba, obojedenost, beda in delo, na katero se ni razumel. Ko je dospel na postajo se je oglasil pri pazniku in vprašal za konje. Paznik ga je vprašal, kam namerava, in mu sporočil, da čakajo nanj že štiri dni konji iz Kistenevke. Kmalu se mu je prikazal stari kočijaž Anton, ki ga je nekdanj vodil po konjušnici in pazil na njegovega ponija. Ko ga je Anton zagledal, se je zasolzil, priklonil se mu do tal ter mu sporočil, da je stari njegov gospodar še živ. Vladimir Andrejevič je odklonil vsak zajtrk ter priganjal na odhod. Anton ga je vodil po stranskih potih in takoj se je razvil med njima pogovor:

"Anton, prosim te, povej, kaj je med mojim očetom in Trojekurovim!"

"A, Bog jih razumi, batjuška Vladimir Andrejevič. Kakor smo čuli, se je gospod sprl s Kirilo Petrovičem in ta je šel na sodišče. Ni stvar nas hlapcev, presojsati svobodno voljo gospodarjev, a Bogu potoženo, zama-

vaš očka šel nad Kirilo Petroviča. Z bičem ne prebiješ hrbta.

"Torej dela, kakor vse kaže, tale Kirila Petrovič, kar hoče?"

"Gotovo, gospod! Kakor se govori, ne da na prisednika niti groša, policijski nadzornik dela po njegovih navodilih, a gospoda se mu hodi klanjat. To se pravi, kjer je korito, tam so tudi svinje."

"Ali je res, da hoče ugrabiti naše imetje?"

"O gospod, tako smo tudi mi slišali. Te dni je rekel pokrovski sobar pri krstnem slavlju naše male: "Zdaj je konec lenarjenja, zdaj pridete pol oblastvo Kirile Petroviča"; in kovač Nikita mu je nato odgovoril: "Pusti to, Savlič, ne jezi kuma in gostov! Kirila Petrovič je sam svoj gospod in Andrej Gavrilovič je sam svoj gospod, a mi smo božji in carjevi. Seveda, na tuja usta pač ne prišiješ gumba."

"Menda vi ne želite pasti pod gospodstvo Trojekurova?"

"Pod oblastvo Kirile Petroviča! Bog nas varuj in reši! Pri njem se že njegovim godi slabo, a če dobi tuje, ne bo drl samo kože z njih, temveč tudi meso. Ne, Bog daj skoro zdravje Andreju Gavriloviču, če ga pa pokliče, ne poznamo nad sabo nikogar razen tebe, naš krušni oče, ne prodaj nas in mi smo s teboj!"

Pri teh besedah je Anton zamahnil z bičem, potegnil vajeti in konji so zdrveli.

Ginjen zaradi vdanosti starega kočijaža je Dubrovski utihnil in se vdal

svojemu premišljevanju. Minula je dobra ura. Znova ga je Griša predramil z vzklikom: "Pokrovsko". Dubrovski je dvignil glavo. Vozil se je po bregu širokega jezera, iz katerega se je izlivala majhna reka in se vila med holmi. Na enem izmed njih so se nad gostim, zelenim gozdom dvigali zelena streha ter razgledni stolp ogromne kamenite stavbe in cerkev s petimi stolpci ter starinskim zvonikom; okrog so pa bile raztresene vaške kočje z vrtovi in vodnjaki. Dubrovski je spoznal ta kraj; spomnil se je, da se je na tem gričku igral z malo Mašo Trojekurovo, ki je bila dve leti mlajša od njega in je že tedaj obetala postati krasotica. Glede nje je hotel povprašati tudi Antona, pa mu je branila nekaka sramežljivost.

Ko se je vozil mimo gospodarskega poslopja, je zagledel belo oblačilo, ki se je zablestelo med drevjem sadovnjaka. Ta hip je udaril Anton po konjih in peljal v diru čez most mimo vrta z nekim, vsem vaškim kočijažem lastnim ponosom.

Ko sta zapustila vas, je zavil v breg in Vladimir je zagledal brezov gozdiček, a na levi strani na odprtem polju sivo hišico z zdečo stroho; srce mu je vztrepotalo: pred njim je ležela Kistenevka, bedni dom njegovega očeta.

Čez deset minut je dospel na dvorec. Zrl je okrog sebe z nepopisnim ginjenjem; dvanajst let ni videl svojega doma. Breze, vsajene ob času

njegovega rojstva, so zrasle in obdajale visoko ter gostovjejnato ograjo. Dvor, nekdanj okrašen s tremi ravnimi cvetličnimi gredami, med katerimi je vodila široka pot, zelo negovana, je bil spremenjen v nepokošen travnik, na katerem se je pasel izpuščen konj. Psi so zalajali, a ko so spoznali Antona, so utihnili ter začeli mahati s kosmatimi repi. Iz izbe se je vsula služinčad ter obkročila s šumnim izbruhom veselja mladega gospoda. S silo se je preril Vladimir skozi prerivačo se množico in pohitel na gornjo krilo. V veži je naletel na Jegorovno, ki je vsa solzna objela svojega dojenca. Pozdravljena, pozdravljena Nana", je ponavljal in pritiskal dobro starko na srce. "Kaj pa oče? Kje je, kakšen je?"

Ta trenutek je vstopil stari visoki raeti, ki je s težavo vlekkel noge za seboj; bil je bled, oblečen v nočno haljo in čepico.

"Kje je Vladko" je vprašal s slabotnim glasom in že je Vladimir iskreno objel svojega očeta. Veselje je bolnika vidno pretreslo; oslabil je, noge so odpovedale in pal bi bil, če bi ga sin ne podpiral.

"Zakaj si vstal iz postelje", ga je karala Jegorovna. Starca so odnesli v spalnico; mož se je trudil, da bi z Vladkom govoril, pa so se mu misli v glavi kar mešale in govoril je brez zveze besed. Utihnil je in zaspal. Vladmira je njegovo stanje porazilo.

(Dalje.)